

**Fejlesztések Békásmegyeren****5**

A Heltai Jenő tértől északra fekvő lakóterület 600 millió forintból újulhat meg a fővárosi városrehabilitációs pályázatból.

**Óbudai Sportágörze szűrővizsgálatokkal****8**

Huszonöt sportág közül választhatnak az önkormányzat sportágörzején. Ingyenes szűrővizsgálatokkal is várják a polgárokat.

**Turay Ida Színház ismét Óbudán****21**

Állandó játszási helyet kapott az Óbudai Kulturális Központban a gazdag műsorválasztékú Turay Ida Színház.

## Új játszótér az Óbudai Kulturális Központ udvarán



Fotó: ANTAL ISTVÁN

Nemrégiben új játszótérrel létesítettek az Óbudai Kulturális Központ udvarán, ahol 30 cserjét telepítettek és rendezték a terepet. Az önkormányzat által megvalósított projekt közel 8 millió forintba került. A játszótérépítést - pályázati úton - 800 ezer forinttal támogatta a HungaroControl Zrt.

### Politikamentes Magyar Dal Napja

**I**dén szeptember 8-án tartják a Magyar Dal Napját, amelyhez minden eddiginél több helyszín és művész csatlakozott. S bár csak egyetlen napra hirdették meg a hazai zenét népszerűsítő programot, számos városban két, sőt három napig tartanak a rendezvé-

nyek. Óbudán a *Kobuci kertben* és az *Óbudai Társaskörben* élvezhetik a legjobb magyar előadásokat az érdeklődők.

TUDÓSÍTÁS A 19. OLDALON

**Megjelenésünk.** Lapunk következő száma **szeptember 16-án, hétfőn** jelenik meg.

**TANÉVKEZDÉSRE.** „Itt van az ősz, itt van újra” - írja Petőfi, s ez tanulóknak és tanáraiknak is egyet jelent az iskolakezdéssel, új feladatokkal és próbatételekkel. Ám a világ mindig a próbatételek leküzdése, a kérdésekre megkeresett helyes válaszok által mozdult előre. Az új tanév megkezdésekor minden óbudai és békásmegyeri diáknak tisztességes helytállást, az oktatóknak pedig sok türelmet és pedagógiai munkájukban elérhető sikereket kívánok. **Bús Balázs polgármester**



**EGÉSZSÉGNAPOK Szeptember 28-án.** Az „Óbudaiak Egészségéért Közösen” jelmondat szellemében rendeznek egészségnapot ingyenes szűrővizsgálatokkal, szakmai előadásokkal **szeptember 28-án 9 órától** a Vörösvári úti szakrendelőben. FELHÍVÁS A 7. OLDALON

Körülbelül hat hónapba telhet a Tímár utcai robbanásban sérült ház helyreállítása. Az életveszélyessé vált lakásokba csak az életveszély elhárítása és a hatósági engedélyeztetés után költözhetnek vissza a lakók.

A statikai szakvélemény szerint a Tímár utcai szárny súlyosan, a Pacsirtamező utcai kevésbé károsodott az augusztus 7-ei, két halálos áldozattal járó, feltehetőleg gázrobbanás okozta detonációban. Tizenhét lakásból mindössze hat maradt statikailag ép, kettő megsemmisült, több pedig életveszélyessé vált. Míg a Pacsirtamező utcai épületrész a közművek leválasztása után gyakorlatilag használható, az épület Tímár utcai szárnyát a második emeletig vissza kell bontani, új földemet, tűzfalat és tetőszerkezetet kell építeni, továbbá megrongálódott válaszfalakat kell elbontani és újjáépíteni az első emeleten és a földszinten is.

A Pacsirtamező utcai épületrészben víz és áram már van, a gázszolgáltatás a szakaszolás után augusztus utolsó, vagy szeptember első hetében állhat helyre, oda ekkor visszaköltözhetnek a lakók.

A Tímár utcai rész életveszélyessé vált lakásainak

## Tímár utcai robbanás

# Legalább fél év a helyreállítás



használatát azonban az építési hatóság határozatban tiltja meg, ezekbe csak a megfelelő munkálatok elvégzése, az életveszély elhárítása és a hatósági engedélyeztetés után térhetnek vissza a lakók. A hatósági eljárás a statikai szakvéleményen alapul, melyet lakásokra lebontva készítenek a szakemberek.

A robbanásban sérült ház helyreállításának becsült ideje a munkakezdéstől számított 5 hónap, a munkák megkezdéséhez azonban előbb kiviteli terveket kell készíteni. A helyreállítás megkezdése

függ attól is, mikor és mennyit fizet a tulajdonosoknak a biztosító. A kártérítés jogalapjául a robbanás okát tisztázó hatósági (rendőrségi, tűzoltósági) jelentés szolgál, amire várni kell: elkészítését harminc napon belül ígérték az illetékesek.

A statikus szerint a tetőszerkezet jelen állapotban nem jelent veszélyt a Pacsirtamező és a Tímár utcára, az utcák megnyithatók. Szerkezetiileg épek és használhatók az épület földszinti üzlethelyiségei is. A szakvéleményben ugyanakkor megjegyzik:

amennyiben a felújítási munkák elhúzódnának, a Tímár utcai szakaszon ide-

iglenes tetőszerkezet építendő.

A károsultak továbbra is számíthatnak az önkormányzat segítségére. Az eddig nyugdíjasházban és önkormányzati lakásokban elhelyezett három személyen és három családon felül további öt károsult kért segítséget lakhatási gondjainak megoldásához. A lakók bútorainak elhelyezésére egy raktárhelyiséget is biztosít az önkormányzat. A Tímár utcai robbanás károsultjainak megsegítésére nyitott adományszámlán augusztus 27-én reggelig 483 ezer 525 forint gyűlt össze.



Fotók: ANTAL ISTVÁN

## Befejezés október végén

# Elkészült az új parkolóhelyek többsége

**A fizető parkolóhelyek többségének kialakításával már végeztek, de a következő hetekben tovább folytatódnak a parkolóhelyek kialakítási munkálatai. A befejezés október végén várható.**

Több helyen új parkolóhelyeket alakítottak ki, vagy a már meglévőket újították fel, annak érdekében, hogy kényelmesebben és kulturált körülmények között tudjanak parkolni a helyi lakosok. A munkálatok még tartanak, amihez a lakosság megértését és türelmét kéri az önkormányzat. Az

új rendszer elindításához számos helyen tereprendezés és más - a forgalmi rend változásával is járó - fejlesztések szükségesek. Az előző ütemben kialakított parkolóhelyek esetei jól illusztrálják ezt. A Vörösvári út mellett a Váradi és a Gyenes utca között található parkoló gyeprácsos burkolatot kapott, itt 65 autó parkolhat. A behajtás egyirányú a Váradi utca felől.

A Kerék utca és a Bogdáni út sarkán 25, míg a Kiscelli utcában 11 férőhelyes parkolót létesítettek. Emellett a Kiscelli és

a Zápor utca kereszteződésében sebességcsökkentő járdaszívet építettek a gyalogos forgalom védelmére. A Derú utca 1-10. szám között szintén gyeprácsos burkolatú, 36 gépkocsi részére helyet biztosító terület áll az autósok rendelkezésére. Itt megváltozik a forgalmi rend is, egyirányú lesz a Derú utca a Vihar utca felé.

Az ütemterv szerint a következő helyszíneken lesznek munkálatok: **szeptember 2-től 4-ig** az Uszály utca, a Lajos utca (Evezős utca-Galagonya utca között), a Galagonya utca 2.

szám zsákutca részén; a Bécsi út (Szépvölgyi út-Nagyszombat utca között).

A munkaterületeken megállni tilos táblák és kiegészítő táblák tájékoztatnak a munkálatok kezdő és végdátumáról. A táblákat 72, de minimum 48 órával a munka megkezdése előtt kihelyezik az Óbuda-Békásmegyer Közterület-felügyelet munkatársai. Amennyiben a táblák, illetve a szórólapok figyelmeztetése ellenére valaki mégsem értesül a munkálatokról, és autója a munkaterületen marad, a rendszám alapján beazo-

nosítják a tulajdonost, majd értesítik telefonon. Ha nem sikerül elérni vagy nem tud intézkedni az autós, úgy gépkocsiját áthelyezik néhány méterrel odébb úgy, hogy a festést vagy egyéb korrekciót el tudják végezni. A gépkocsi áthelyezést a közterület-felügyelet saját költségén végzi, így az autóst nem terheli semmilyen költség.

(További tájékoztatás az Óbudai Parkolási Kft. ügyfélszolgálatán. Telefonszám: 453-2618; E-mail cím: [ugyfelszolgalat@obudaiparkolas.hu](mailto:ugyfelszolgalat@obudaiparkolas.hu))





Fotó: ANTAL ISTVÁN

## Kitüntetett kerületi vezetők

**Állami kitüntetést vehettek át III. kerületiekért dolgozó vezetők a nemzetgazdasági miniszertől augusztus 21-én.**

Varga Mihály nemzetgazdasági miniszter augusztus 20-án alkalmából Áder János köztársasági elnök által adományozott kitüntéseket adott át. A rangos elismerésben - mások mellett - a III. kerület vezető tisztségviselői is részesültek. A miniszter beszédében kiemelte, a Szent István-i üzenet azt is hordozza, hogy magunkra is úgy kell tekintenünk, mint a haza állandó alkotóira.

A Magyar Arany Érdemkereszt (polgári tagozat) kitüntetést ve-

tett át a szociális területen végzett példamutató szakmai és vezetői kvalitása elismeréseként dr. Gallóné Nagy Judit, a III. kerületi polgármesteri hivatal szociális szolgáltató főosztály vezetője. Kiemelkedő szakmai tevékenységéért, az ügyfélorientált és egyénközpontú közigazgatás, mint közszolgáltatás óbudai megvalósításában elért elévülhetetlen eredményeiért Kiss Anita, a III. kerületi polgármesteri hivatal jegyzője. Az idős emberekért végzett példamutató és önzetlen szakmai tevékenysége elismeréseként Müller Istvánné, az Óbudai Szociális Szolgáltató Intézmény vezetője.



Fotó: KOVÁTS GÁBOR

Varga Mihály, dr. Gallóné Nagy Judit, Kiss Anita, Müller Istvánné és Bús Balázs az állami kitüntetés átadásán

\*\*\*

Magyar Arany Érdemkereszt (polgári tagozat) kitüntetésben részesült Tárnoki Erzsébet, az Óbudai Egyesített Bölcsődék intéz-



ményvezetője és Virágvölgyi Márta, az Óbudai Népzenei Alapfokú Művészeti Iskola zenetanára. Kiemelkedő, színvonalas szak-

mai munkájáért Miniszteri Elismerő Oklevelet kapott Bleszkánné Kis Ildikó, az Óbudai Családi Tanácsadó és Gyermekevédelmi Központ család gondozó, intézményvezető-helyettese. (Az elismeréseket augusztus 19-én adták át.)

### Országgyűlési képviselők fogadóórái

- **Bús Balázs** polgármester és országgyűlési képviselő (4. számú egyéni választókerület) előzetes bejelentkezés alapján tartja fogadóóráját. További információért hívja a polgármesteri titkárságot a **437-8696-os** telefonszámon.
- **Menczer Erzsébet** (3. számú egyéni választókerület) országgyűlési és önkormányzati képviselő minden hónap első csütörtökén 16-tól 18 óráig tart fogadóóráját a Kaszásdűlő utca 7. szám alatti Fidesz-irodában. Időpont-egyeztetés miatt a fogadóórára előzetesen be kell jelentkezni a **367-8791-es** telefonszámon.

### Megtekinthető szabályozási terv

Óbuda-Békásmegyer polgármestere értesíti az érintetteket, hogy **2013. szeptember 2-a és 2013. október 7-e között** a polgármesteri hivatal ügyfélszolgálati irodáján (Harrer Pál utca 2.) és ügyfélfogadási időben a hivatal épületében, a főépítési és várostervezési irodán (Hídfő utca 18.), valamint a <http://obvsz.obuda.hu/kategoria/velemenyezhető-szabályozási-tervek/> internet-címen a **Toronya utca-Zúzvara utca-Zúzvara köz-Táborhegyi lépcső által határolt terület, és a csatlakozó útszakaszok területre** kérésülő Kerületi Szabályozási Terv megtekinthető.

**Bús Balázs**  
polgármester



A Római-parton az árvízi védekezésben végzett, elkötelezett munkájáért Hende Csaba honvédelmi miniszter által adományozott, a „Honvédelemért kitüntetett cím III. osztály” elismerést vehette át dr. Böjtös Zoltán Óbuda-Békásmegyer Önkormányzatának közbiztonsági referense

## Roncsautók helyett kulturált parkolás

# Rendezettebb lesz a Dereglye utca

**A fizető parkolóhelyek kialakítása során számos lakossági panasz orvosolható, illetve a Dereglye utcai óvoda biztonságát is növeli. Mindemellett városképileg is rendezett lesz a kerület egyik legproblémásabb része.**

Ötthagyott és oda-szállított autórongsok, gyomfák és hajléktalanok jelenléte jellemezte idáig a Dereglye utcát. Rengeteg lakossági panasz érkezett az önkormányzathoz ezek miatt, sokszor megfogalmazódott az is, hogy a növényzetet többször kellene gondozni. A parkfenntartó munkáját azonban nemcsak az újabb rongsok akadályozták a növényzet ápolásában, hanem a szűk zsákutcában a munkaeszközöket, fenyvedéket és zöldhulladékot elszállító teherautók közlekedése is nehézségekbe ütközött. Sokszor órákat rostokolt egy-egy jármű,

míg be vagy ki tudott jönni az utcából.

### Területrendezés

A parkolóhelyek kialakításához ezért elsőként a területet kellett megtisztítani. Ehhez elengedhetetlen volt a gyökeret vert, úgynevezett magról kelt gyomfák (ecetfa, zöld juhar) kivágása. Az épületek között megtelepedett, vadon növő néhány fa gyökérzete tönkretette az út szegélyzetét, akadályozta az itt élőket a parkolásban is. Óbuda-Békásmegyer a főváros egyik legnagyobb és legzöldebb kerülete, a parkfenntartó közel 4 millió 500 ezer négyzetméter zöldterületet, továbbá mintegy 45 ezer fát, valamint több tízezer négyzetméternyi cserjét, bokrot gondoz. A szakemberek minden esetben szakmai szempontok szerint vizsgálják a fákat és döntenek arról, mi legyen a sorsuk. Az itt megtelepedett



gyomfa közül néhány ágainak és szárának, több mint 40 százaléka beteg volt, ami bármikor balesethez vezethetett volna.

A környéken élők és az oda érkező óvodások biztonságához ez, és a közvilágítás kiépítése is hozzájárul.

A Fővárosi Önkormányzat a fizetőparkoló öveze-

tek, illetve ezen belül a III. kerületi önkormányzat a helyek pontos kijelölésénél figyelembe veszi a terület adottságait, a parkolási igényeket és szokásokat is. Az adott területen így a speciális vízelvezetést biztosító murva burkolattal fedett fizető parkolóhelyek megépítésével a terület új funkciót is kap. A munká-

latok várhatóan a napokban befejeződnek, mely után egy átlátható, kivilágított és nagyságrendekkel biztonságosabb, 16 parkolóhellyel rendelkező közterületet használhatnak a helyi lakosok.

*(További információk a munkálatokkal kapcsolatosan az Óbudai Parkolási Kft. elérhetőségein.)*

**Jelentős útfelújítások kezdődnek ősszel a főváros több kerületében - tájékoztatott a Budapesti Közlekedési Központ (BKK). A kijelölt 13 útszakasz többsége a III. kerületet érinti.**

A Fővárosi Önkormányzat által tervezett útépitések a III. kerületben a következő utcákat érintik: Ezüsthegy utca (Hősök tere-Táncsics Mihály utca között); Égető utca (Pusztadombi út-Táncsics Mihály utca között); Pusztadombi út (Égető utca-Ország út között); Bojtár utca (Bécsi út-Husztai út között); Csillaghegyi út (Bojtár utca-Törökkő utca között); Törökkő utca (Pomázi utca-Csillaghegyi út között); Hősök tere; Hollós Korvin Lajos utca (Szentendrei út-Dózsa György út között); Dózsa Gy. út (Hollós Korvin Lajos utca-Hősök tere között); Donát utca

## Útépitések ősztől a III. kerületben

(Szentháromság utca-Ezüsthegy utca között); Táncsics Mihály utca (Ezüsthegy utca-Égető utca között); Madzsar József utca észak (Hadriánus utca-HÉV aluljáró között); Pomázi út (Bécsi út-Pomázi út között); Mátyáshegyi út (Folyon-

dár utca-Kolostor utca között); Madzsar József utca dél (HÉV aluljáró-Szent István utca között); Juhász Gyula utca (Madszar József utca-Hatvany Lajos utca között).

*Ebből várhatóan a 2013. évben megvalósu-*

*ló: Pomázi út és buszgarázs kijáró (Bécsi út-Keled út); Madzsar József utca (Békásmegyeri HÉV megállóhoz vezető aluljáró-Hadriánus utca); Bojtár utca (Bécsi út-Husztai út között); Törökkő utca (Pomázi utca-Csillaghegyi út között);*

Hollós Korvin Lajos utca (Szentendrei út-Dózsa György út között); Hősök tere; Dózsa György út (Hollós Korvin Lajos utca-Hősök tere között); Égető utca (Pusztadombi út-Táncsics Mihály utca-Donát utca között); Pusztadombi út (Égető utca-Ország út között); Táncsics Mihály utca (Ezüsthegy utca-Égető utca között).

A tervekkel elkészültek, véglegesítésük után egy hónapon belül állnak rendelkezésre a kivitelezésre alkalmas tervek, ezt követően indulhat meg a közbeszerzési eljárás.

Jövő tavasszal a BKK tervei szerint újabb felújítások kezdődnek, ezek jó része szintén a III. kerületet érintik majd. A tervek készítése ehhez is folyamatban van, a kivitelezésre vonatkozó közbeszerzési eljárás pedig még idén megkezdődhet.



Fotók: ANTAL ISTVÁN





ÓBUDAI PROMENÁD

*Benyújtotta a pályázatot a helyhatóság*

## Látványos fejlesztések Békásmegyeren

**Hatszázmillió forintból újulhat meg a Heltai Jenő tértől északra fekvő lakóterület, a Fővárosi Önkormányzat városrehabilitációs pályázatának „Közterületek komplex megújítása” elnevezésű programja által.**

A III. kerület lakóinak közel harmada, mintegy 35 ezer ember az 1971 és 1983 között épült békásmegyeri lakótelep 4, 10, és 15 emeletes panelházaiban él. Az egykor önálló Békásmegyertelepülés családi házainak helyén épült panelváros központja a telepeltetési HEV békásmegyeri állomásának két oldalán található ikerter, melynek nyugati felét Csobánka térnek, a keletit Heltai Jenő térnek keresztelték el.

A Csobánka tér tíz évvel ezelőtti felújítása után az elmúlt évben egy szabadterei fitnessparkot, egy BMX- és gördeszkapá-



LÁTVÁNYTERV

lyát, illetve egy kutyafutatót is létesített Békásmegyeren az önkormányzat. A kerületrészben folyamatosan újulnak meg a játszóterek, fásítással és virágosítással szépül az itt élők környezete.

Hamarosan újabb látványos fejlesztésekkel folytatódhat a kerületrész több szakaszban történő megújítása. E rehabilitációs-sorozat első része a Heltai Jenő teret északról határoló - parkolókkal, kisebb terese-

désekkel, sétányokkal, átcsapásokkal szabdaltságot - terület 600 millió forintos összértékű megújítása lesz, amire a Fővárosi Önkormányzat városrehabilitációs keretéből kíván az önkormányzat forrást szerezni. A felújítás elsősorban a házak közötti utakat, sétányokat, tereket érinti, melyek vonalvezetését a békásmegyeriek valós igényeinek, közlekedési szokásaiknak megfelelően alakítanának át, egy hossz-

irányú központi sétány, több kereszti irányú gyalogostengely, csomópont, illetve egy ívelt vonalvezetésű sétaút kialakításával. A sétányokat és a tereket „kreatív aszfalt”, illetve úgynevezett látszóbeton burkolattal látnák el, mindenhol egységes, esztétikus, időtálló utcabútorokat - padokat, kandelábereket és hulladékgyűjtőket - helyeznének ki.

Ahol lehet füvesítenének, fákat, bokrokat, só-

vényt telepítenének, ami a tervezett szökőkúttal és medencével együtt sokat javítana a terület mikroklímáján is. A zöld területeket mesterséges dombocskákkal tarkítanák, ahol nyáron napozni, télen szánkózni lehetne. A központi sétány egyik végében különböző koncertek, vásárok rendezésére alkalmas közteret alakítanának ki. A szolgáltatóház közösségi terei kluboknak, civil rendezvényeknek adhatnak majd otthont. A sétány szélességéből adódóan alkalmas arra, hogy az adventi időszakban vagy más rendezvényekhez kapcsolódóan az év további részében vásári épületeket helyezzenek el. A sétány szerepe így nem csupán az áthaladásra korlátozódik, hanem funkcióval telik meg.

A központi sétány mentén és a téren lehetőség nyílik szabadterei kiállító felületek kialakítására. A sorban elhelyezett kép, illetve plakáttartó galériaelemek látványos részei lehetnek a területnek, melynek végében kulturális rendezvényekhez kapcsolódóan ideiglenes szabadterei színpad is elhelyezhető. A zöldfelület így a helyi lakosok által aktívan használt találkozási ponttá válhat.

A pályázatot benyújtotta az önkormányzat, s ha elfogadja a főváros, a támogatási szerződés megkötését követően jövő tavasztól indulhatnak a kivitelezési munkálatok. (A következő nagy lépés a Heltai Jenő tér megújítása lehet, ha ezekkel a munkákkal végeztek.)



Fotók: ANTAL ISTVÁN





VÖRÖSVÁRI ÚT

Szeptember végén kezdődik az 1-es villamos felújítása

## Jobb közlekedés, korszerű megállók, új zöldfelületek

Több évnyi tervezés és előkészítés után végre elkezdődik az 1-es villamos vonalának meghosszabbítása és felújítása, mivel a pályák rossz állapota miatt mára halaszthatatlanná váltak a munkálatok.

Szeptember végétől elkezdődik a budapesti 1-es villamosvonal komplex felújítása. A Fővárosi Önkormányzat kiemelt közlekedésfejlesztési beruházásainak megvalósításáért felelős Budapesti Közlekedési Központ (BKK) megkötötte a nyílt közbeszerzési eljárás eredményeként a rekonstrukció kivitelezőjével a szerződést. A **Bécsi úti végállomás** és a **Puskás Ferenc Stadion „M”** közötti szakaszt 14,2 milliárd forintból újítják fel.

Első ütemben a Bécsi út és a Lehel utca között teljesen újjáépítik a pályaszerkezetet, átépítik a megállóhelyeket, tovább-



bá az áramellátó és a jelző-berendezési rendszer is megújul. A peronok kényelmes és akadálymentes megközelíthetőségét új gyalogátkelőhelyek létesítésével, valamint öt megállóban - **Flórián tér, Szentlélek tér, Népfürdő utca, Ár-**

**pád híd, Kacsóh Pongrác út** - liftek beépítésével biztosítják. Az utasok és a vagyon védelme érdekében az összes megállóhelyen kamerás felügyeleti rendszert építenek ki.

Az 1-es meghosszabbításával 3,2 kilométer

hosszú szakasz épül ki a Rákóczi híd - Szerémi út - Hengermalom út útvonalon. Új, az Etele térre való továbbvezetésig használatos, ideiglenes végállomás épül a Fehérvári út és a Hengermalom út kereszteződésében. Az 1995-ben meg-

épült Rákóczi hídon a villamospálya a hídpillérek két oldalán középfekvésben épül ki.

**Óbudán** a Szent Margit Rendelőintézet és a Flórián tér között automatikus locsoló berendezéssel ellátott fűburkolatot kap a villamospálya; a külföldön már sok helyen bizonyított megoldás a villamosok jelenleginél jóval csendesebb közlekedését teszi lehetővé, élhetőbbé téve a Vörösvári út környékét.

A felújítás részeként új vágánykapcsolat létesül a Szentlélek tér megállóhely Nyugati, az Árpád híd „M” megállóhely Nyugati és Zugló vasútállomás megállóhely keleti oldalán. A meglévő Jász utcai vágánykapcsolat, valamint a Kerepesi úti kiterőkörczet és a Bécsi úti végállomás kiterőkörczete is teljesen átépül.

Sz. Cs.



A Kiscelli utca, San Marco utca, Zápor utcai csomópontban elkészült a sebességcsökkentő küszöb, illetve a gyalogosvédő középsziget. A munkálatokat az önkormányzat megbízásából a Penta Kft. végezte



Fotók: ANTAL ISTVÁN

**ÚJ AUTÓBUSZJÁRAT INDULT 226-OS JELZÉSSSEL.** A Nyugati pályaudvar (M) és a **Hajógyári-sziget** között, a Margitsziget érintésével közlekedő járat beindításával egy időben megszűnt a 234-es járat és módosult a 134-es autóbusz menetrendje. A busz májustól szeptember végéig hétvégenként közlekedik. Ezzel párhuzamosan a 134-es busz hétvégén is jár a Szentlélek tér (H) és Békásmegyér, Újmegyeri tér között

# Önkiszolgáló gyógyszertár nyílt Békásmegyeren

Kívül-belül megújulva várja a III. kerület lakóit a BENU hálózathoz tartozó Aurora Gyógyszertár. A felújított és modernizált patika a megnyitó napján, augusztus 26-án egészségügyi tanácsadással, színes programokkal várta a lakosokat.

A BENU Gyógyszertár ügy alakították ki, hogy a betegek a széles kínálatból szabadon válogathassanak, mivel az egyedi polcos elrendezésnek köszönhetően a termékek sokkal átláthatóbbak, mint a hagyományos patikákban. Az egyes készítmények kategóriák szerint kerülnek a polcokra, aminek köszönhetően a betegek kézbe vehetik a termékeket. Persze, ez csak a gyógyhatású készítményekre vonatkozik, mert a receptre kapható gyógyszereket továbbra is kizárólag a gyógyszerészek adják ki a betegeknek.

- Az Aurora Gyógyszertár kiemelt szerepet tölt be Békásmegyeri egészség-



Fotó: ANTAL ISTVÁN

ügyi szolgálatában, így nagy örömünkre szolgál, hogy ezentúl új, modern környezetben fogadja a környék lakóit és a betegeket a már jól megszokott helyen, a Csobánka téri rendelő közelében. Külön örülünk, hogy ezzel a fejlesztéssel tovább szépült Békásmegyeri egyik fontos tere, és a BENU Gyógyszertár jóvoltából szűrővizsgálatok is segítik a kör-

nyék lakóit egészségük megőrzésében - mondta **Kelemen Viktória** alpolgármester az ünnepélyes megnyitón, amelyen Óbuda-Békásmegyeri Önkormányzata részéről jelen volt még **Horváth László**, az egészségügyi, szociális és lakásgazdálkodási bizottság elnöke is.

- A BENU gyógyszertárakban a korszerű szemlélet mellett nagy hangsúlyt

fektetünk az egészségmegőrzésre, a betegekkel való közvetlen kapcsolat kialakítására és a személyes hangvétellel. Legfontosabb célunk, hogy betegeink barátságos és modern környezetben a lehető legmagasabb szakmai színvonalú ellátásban részesüljenek. A BENU Gyógyszertárak modernizálása 2012-ben kezdődött, és ebben az évben az Aurora Gyógyszer-

tár megnyitásával immár a nyolcadik megújult patikát adhatjuk át Budapesten - mondta **dr. Zlinszky János**, a BENU-hálózatot üzemeltető Pharmanova Zrt. Igazgatóságának tagja.

A Békásmegyeri központjában található gyógyszertár szakemberei - **dr. Tóth Anikó** gyógyszertárvezető irányításával - a megnyitó alkalmából egészségvédő programokkal, személyre szabott tanácsadással várták a betegeket. A gyógyszerészek segítséget nyújtottak a dohányzásról való leszokásban, valamint személyre szabott fogókúrával, vitamin-, folyadék- és ásványi anyag bevétellel kapcsolatos tippeket adtak a látogatóknak. Ezenkívül az Aurora Gyógyszertár dolgozói a gyógyszerészeti gondozás keretében a megnyitó napján ingyenes vérnyomás, vércukor- és koleszterinszint méréssel várták a patikába betérőket.

**Domi Zsuzsa**

## EGÉSZSÉGNAP

### VÖRÖSVÁRI ÚTI SZAKRENDELŐ

(1032 Budapest, Vörösvári út 88-96.)

2013. szeptember 28., szombat, 9:00-15:00



Szent Margit  
Rendelőintézet

## ÓBUDAIK EGÉSZSÉGÉRT KÖZÖSEN

### INGYENES SZŰRÉSEK

- Vércukormérés
- Koleszterinmérés
- Vérnyomás- és pulzusmérés
- In-Body testösszetétel mérés
- Táplálkozási tanácsadás
- Kéregzett szénmonoxid mennyiség mérése
- Hány éves a tüdő?
- Anyajegyszűrés
- Látóélesség vizsgálat
- Urológiai szűrés (Nem csak férfiaknak!)
- Szájüregi szűrés
- Csontsűrűség vizsgálat 50 év feletieknek
- Hallás vizsgálat 50 év feletieknek
- Kisgyermek mozgásfejlődésének szűrése Hupile programmal

Az Egészségnapon intézetünk dolgozói szűrővizsgálatokat végeznek, kezelésre, receptírásra nincs lehetőség.

### ELŐADÁSOK

A nap folyamán szakmai előadásokkal várjuk az érdeklődőket egészséges életmóddal, egészség-megőrzéssel kapcsolatos témákban.

ÓBUDA  
a gondoskodó város

EGYÜTTMŰKÖDŐ PARTNER  
gézengúz



Óbuda- Békásmegyer  
Önkormányzat  
bemutatja:

 **OBUDA**  
mozgásban a város

 **óbudai sport**  
és szabadidő nonprofit kft.

 **Szent Margit**  
Rendelőintézet

**Óbudai**  
**Sportágbörze**  
2013. szeptember 14.  
9-15 h

Ingyenes  
szűrővizsgálatok  
a helyszínen!

## SPORTÁGAK, AMELYEKBŐL VÁLASZTHATSZ

AEROBIC, AIKIDO, JUDO, KUNG-FU, JÉGKORONG,  
SÍ, JÓGA, KAJAK- KENU, AKROBATIKUS TORNA,  
TÁNC, KERÉKPÁR, KARATE, ÚSZÁS, HAPKIDO,  
VÍVÁS, TOLLAS, SOFTBALL, SPEEDMINTON,  
KÖTÉLUGRÁS, FOCI, RÖPLABDA, FUTÁS,  
ASZTALITENISZ, KOSÁRLABDA, TENISZ

Helyszín: Óbudai Szabadidőpark 1037 Bp. Laborc u. 2.  
Részletes programbontás: [www.obudasport.hu](http://www.obudasport.hu)





AZ ÓBUDAIAK EGÉSZSÉGÉRT KÖZÖSEN

## Egészségnevelés diákoknak

**A Szent Margit Rendelőintézet szakemberei - az egészség megőrzését, illetve a betegségek megelőzését kiemelt célként kitűzve - a 2012-2013-as tanévben ismét felajánlották a lehetőséget a III. kerületi köznevelési intézmények tanulóinak és pedagógusainak, hogy az iskolákban tartanak egészségneveléssel kapcsolatos előadásokat.**

A tanintézmények sajtóját igényeik szerint

alakulását és megelőzésük, illetve kezelésük lehetőségeit.

Az elsősegélynyújtás alapjai foglalkozáson *Tompai Ferenc* medikus áttekintette a tanulókkal az alapvető életmentési technikák elméletét és gyakorlatát, bemutatta az újraélesztés során követendő protokollt.

A mozgástevékenység, mozgásigény kialakítása témakör **tornatermi, gyakorlati foglalkozá-**

lányok korának megfelelően felvázolták az elsődleges és másodlagos nemi jellegek, illetve a női hormonális ciklus kialakulásának folyamatát és az esetlegesen felmerülő problémás területeket.

A férfi nemi érés és fogamzásgátlás lehetőségei előadáson *dr. Bódy Gábor* urológus főorvos ismertette a férfi nemi érés folyamatát, az elsődleges és a másodlagos nemi jellegeket és a fogamzásgátlás le-



Fotó: ANTAL ISTVÁN

választhattak a felkínált témakörökből. Megjelölhették az előadások tervezett időpontját is, ami lehetővé tette, hogy a foglalkozások szervesen illeszkedjenek az iskolai élet rendszerébe.

Az elmúlt tanévben az alábbi öt témakört dolgozták fel.

A szenvedélybetegségek, függőségek előadásán *dr. Endresz György*, a Szent Margit Rendelőintézet Pszichiátriai Gondozójának főorvosa bemutatta a függőségek különböző típusait, azok ki-

sait a rendelőintézet gyógytornászai vezették. Felhívták a gyermekek figyelmét a rendszeres testmozgás fontosságára, és gyakoroltatták velük az alapvető, otthon is elvégezhető mozgásformákat. A szakemberek bemutatták azt is, milyen betegségek gyógyulását segítheti a testmozgás és a gyógytorna.

A nemiség kialakulása, fogamzásgátlás, nőgyógyászati kóros állapotok előadásán *dr. Dobos György* és *dr. Krammer József* nőgyógyász szakorvosok a

hetőségeit. Kiemelte az urológiai vizsgálatoknak, a daganatok szűrésének és a nemi betegségek megelőzésének fontosságát.

Az egészségügyi szakemberek az intézményekkel egyeztetve *szeptembertől további foglalkozásokat terveznek* az óbudai általános iskolákban és gimnáziumokban.

A III. kerületi oktatási intézmények köszönik a Szent Margit Rendelőintézet munkatársainak az egészséges életmódra nevelés terén végzett értékes segítségnyújtásukat.

### Cukorbeteg klubja

A Margit kórházban működő Óbudai Cukorbeteg Klubjában szeptember 10-én 15 órától tartják a soron következő összejövetelt. *Dr. Halászlaki Csaba* endokrinológus a kettes típusú cukorbeteg gyógyyszeres kezeléséről tart előadást. *Kalóczki György* szívmerést végez, a *Natra Taste Gold* munkatársai egy valódi cukorédesítőt mutatnak be. A terméket megköstölhatják a résztvevők. (Cím: Bécsi út 132.)

### Sok kicsi sokra ment

## Nyaralás fagyipénzből



**Lapzártakor érkezett: Mint arról korábban hírt adtunk, idén nyáron jótékonyági „Fagyialtgyár” nyílt a békásmegyéri piac mellett, a Heltai Jenő téren. Az ötletgazdák célja az volt a „gyár” működtetésével, hogy a bevételből olyan rászoruló gyerekeket, fiatalokat támogassanak, akik segítség nélkül másképpen nem tudnának nyaralni. A szervezők a „Fagyigár” szezonzáró eseményén összegezték az eddig elért eredményeket augusztus 28-án.**

**Éskovács Péter** a „Fagyigár” életre hívója elmondta: a „bazar” egyelőre bezár, de jövőre újra várják az adakozni szándékozó lakosokat. A karitatív akcióban összegyűlt, közel 1 millió forintból a budapesti gyerekek Balatonlellén, míg a balatoni fiatalok Sárváron és a fővárosban nyaralhatnak augusztus 20-tól szeptember 1-ig. A bevétel mintegy felét ugyancsak jótékony célra fordították. Munkanélkülieket és olyan egyetemistákat foglalkoztattak a „gyárban”, akik e munka nélkül nehezebben tudtak volna felkészülni a szeptemberi tanévkezdésre. Többen tandíjukat fizetik majd ki fizetésükből.

*Kelemen Viktória* szociális ügyekért felelős alpolgármester elmondta: a városrész vezetése köztudottan nagy figyelmet fordít a szociális ellátásokra

és támogatásokra, melyek további bővítését tűzték ki célul, egy egészséges és kiegyensúlyozott óbudai közösség megteremtése érdekében. Itt említette meg, hogy idén 60 gyereket sikerült táboroztatni az Erzsébet programban Fonyódligeten, illetve 15 gyerek, aki a Gyermekek Atmeneti Otthonában él tölthette hasznosan a vakációt a kerület szabadidőparkjában.

*Dr. Csepeli Zsuzsanna*, az Óbudai Sport és Szabadidő Nonprofit Kft. ügyvezetője a nyárra visszatekintve emlékeztetett: az önkormányzat támogatásával három helyszínen, így a Laborc utcai Barátság Szabadidőparkban, a Keve-kiserdei és a Siófok-sóstói táborban összesen 4 ezer 500 III. kerületi gyermek nyaralásait biztosították, gazdag kulturális és sportprogram kíséretében. *Batthyány-Schmidt Margó*, a „Fagyialtgyár” fővédnöke a mai elit felelősségéről, a társadalmi szolidaritás fontosságáról beszélt. Az egykori arisztokrata mecénásokra utalva úgy fogalmazott, a döntéshozóknak és mindazoknak, akiknek módjában áll, tetteikkel is ki kell venniük a jótékonyági munkából a részüket. Most ugyan bezár a jótékonyági „Fagyialtgyár” üzem Budapesten is, de jövőre, a régiek mellett új helyszínnel bővülve újra nyit. **Sz.**



Mit érdemes tudni tanévkezdésre?

# Már megint itt az iskola...

**Hírösszefoglaló:** Új tanév kezdődött, számos változással. Több olyan dolog is akad azonban, amivel a szülőknek évről évre számolniuk kell, az anyagi nehézségeken kívül.

A különféle füzetekből, írószerekből és egyéb eszközökből álló felszerelési listát az iskolának elvben már a tanévkezdés előtt, az előző tanév végén a szülők rendelkezésére kell bocsátania, hogy azok beszerzésére elég idő maradjon. A magasabb évfolyamokon viszont a tanárok általában az első tanítási napon közlik, hogy mit kérnek az adott évben. Ilyenkor általában az az elvárás, hogy egy-két füzettel le-



gyenek felszerelve a tanulók. A különböző pedagógiai módszerrel dolgozó iskolák ráadásul különböző tanszereket kérnek.

## Tankönyvek

A tankönyvek ára iskolánként eltérő, de akad olyan tanintézmény, ahol a kötetekre fordítandó összeg a kötelező olvas-

mányokkal együtt akár az 50 ezer forintot is elérheti, és akkor nem feltétlenül alapítványi iskoláról beszélünk. A tankönyvcsomagok ára általában 10 ezer és 30 ezer forint között mozog. A régi szokás, miszerint a tankönyvek öröklődnek a testvérek vagy az egy iskolában tanuló diákok között, ma már elképzelhetetlen a pedagógusok szerint. A tananyag is változik, a könyvek minősége, tartóssága is hagy némi kívánnivalót maga után, ráadásul a gyerekek előszeretettel díszítik könyveiket saját alkotásokkal. Így összességében a könyveken nem nagyon lehet spórolni. Némi segítséget jelenthetnek az iskolai könyvtárakból tanév-

végéig kölcsönözhető kötetek, azonban ezek száma is véges.

## Tanszerek

Egyes hozzávalókat csak az iskola konkrét listája alapján érdemes megvásárolni. A boltokban kapható akciós csomagokat így nem feltétlenül éri meg megvenni, mivel tartalmazhatnak felesleges elemeket is. Egy általános iskolás gyerek tanszereire tankönyv nélkül, szolidan számolva is legalább 20 ezer forintot kell költeni iskolakezdéskor. És akkor egyebek mellett nem is említettünk olyan, ma már alapvető tárgyakat, mint az íróasztal, számítógép, vagy a kinőtt öszi-téli ruhák vétele. A korábbi évekkel ellentétben nem sok értelme van forszírozni egyesével a füzetek, tollak vagy éppen tornacipők árát, mivel a szülők úgyis anyagi lehetőségük szerint szerzik be azokat. Az átlagfizetésből élő családok ma napság egyre inkább a „többet olcsóbban” elve alapján működő hipermarketeket választják. Nincs értelme nagyon olcsó felszerelést sem vásárolni, mivel a legolcsóbbat sokszor még kézbe venni sem érdemes. A minőségi termékek viszont sokszor rendszeren megviselik a kasszát, főleg, ha több gyerek is van a családban. Érdemes tehát tervet, listát készíteni, előre félretenni, majd pénztárcánkhoz mérten megfontoltan vásárolni.

## A kedvezményes tankönyvtámogatásról

**A köznevelésről szóló törvény alapján minden évben az éves költségvetési törvényben kell meghatározni annak a támogatásnak az összegét, amelyet az iskolafenntartó kap az iskolai terjesztési áron forgalomba kerülő tankönyvek megvásárlásának támogatásához.**

A támogatás módjáról a nevelőtestület a törvényekben meghatározottak szerint dönt. Igénylés esetén *ingyenes tankönyvellátást (normatív kedvezményt)* köteles az iskola biztosítani a nappali rendszerű iskolai oktatásban résztvevő tanuló számára, ha a tanuló: tartósan beteg (szakorvos igazolja); \* sajátos nevelési igényű (szakértő és rehabilitációs bizottság igazolja); \* három vagy több gyermekes családban él (megállapított családi pótlék igazolja); \* egyedül álló szülő által nevelt (megállapított családi pótlék igazolja); \* rendszeres gyermekvédelmi támogatásban részesül.

Szükség esetén a családi pótlékról szóló igazolást a munkáltató, vagy munkahellyel nem rendelkező részére az Államkincstár Területi Igazgatósága adja ki. A családi pótlék igazolható bérjegyzékkel, számlakivonattal vagy postai igazoló szelvényvel is. Az igénylőlaphoz igazolásokat csatolni nem kell (azokat az ingyenes tankönyvek átvételekor kell bemutatni), de az igénylő az általa közölt adatok valódiságáért büntetőjogi felelősséget visel. Ellenőrzés során az iskola, az iskolát fenntartó önkormányzat vagy az Állami Számvevőszék bekérheti az igazolásokat. A támogatás módjáról a nevelőtestület dönt, az iskolai szülői tanács és az iskolai diákönkormányzat véleményének meghallgatásával.

A normatív támogatást az iskola teljes egészében is felhasználhatja tankönyvek vásárlására, amelyekkel az ingyenes tankönyvellátását az iskolai könyvtárból történő kölcsönzéssel biztosítja.

Lehetőség van arra, hogy az iskola a tanulók részére a tankönyvet: \* iskolából történő kölcsönzéssel; \* könyvtárban elhelyezett tankönyvekkel, vagy \* a tankönyvek vásárlásához nyújtott pénzbeli támogatással, illetve e három módszer együttes alkalmazásával biztosítsa.

Alapvető szempont, hogy az iskola a tartós, a több éven át is használható tankönyveket az iskolai könyvtárból kölcsönzéssel bocsássa a tanulók rendelkezésére, ezért minden évben a normatív támogatásnak legalább 25 százalékát az iskola köteles ilyen módon felhasználni.

Az igényt az igénylőlap értelemeszerű kitöltésével és benyújtásával kell bejelenteni. Az iskolába felvett új tanulók esetében legkésőbb a beiratkozáskor kell az igénylőlapot leadni. Ha az időben megkapott igénylőlapot határidőre nem juttatja vissza az iskolába az igénylő, az iskola nem köteles a később bejelentett igényt kielégíteni.



FOTÓK: ANTAL ISTVÁN

Az oldalt összeállította Szeberényi Csilla



# Nyáron 4500 III. kerületi gyermek táborozott

A nyárnak sajnos vége. Így a táborok is bezártak, ahol a diákok egy része a szünidőt biztonságban és kellemesen tölthette. Óbuda-Békásmegyer Önkormányzatának támogatásával, az Óbudai Sport és Szabadidő Nonprofit Kft. és az önkormányzat oktatási osztálya szervezésében 2013 nyarán is három helyszínen (a Laborc utcai Szabadidő-parkban, a Keve-kiserdei táborban és a Siófok-sóstói táborban) összesen 4500 III. kerületi gyermek táborozott.

A táborokban a gyermekekre szakképzett, a saját iskolájukból érkező pedagógusok felügyeltek, akikkel az önkormányzat kötött megbízási szerződést. Az óbudai táborokban a diákokat 8-tól 16 óráig változatos programok várták, többek között vetélkedők, kirándulások, kézműves foglalkozások, strandolás és sportolás. Lehetőségük nyílt profi játékosokkal strandröplabdázni, focizni, kosarazni, judózni, akrobatikus tornázni és aerobikozni is.

A Római-parton a sárkányhajózás és a gályázás volt a főszerep, egy rövid oktatás után gyönyörű környezetben evezhettek a diákok. A Kamasztér Alapítvány foglalkozásán különféle logikai játékok okoztak kisebb-nagyobb fejtörést. A bátrak egy

kiszuperált BKV buszban egy kis időre mesterlövészekké válhattak, a biztonságuk érdekében természetesen csak légpuskát használhattak. Eljöttek a rendőrségi helyszínelők is, akik segítségével a vállalkozó kedvűek ujjlenyomatokat is készíthettek.

A védőnők közreműködésével egészséges ételeket készítettek a gyerekek, a Csillagvizsgálóban az égi jelenségeket kémlelték, a nagy melegben pedig népszerű volt a játékos úszás, és a kislányok kedvence, a tánc is.

A rengeteg érdekes tábori program mellett Óbuda-Békásmegyer Önkormányzata kiemelt



figyelmet szentelt az étkezés minőségének is. Reggelire barna és rozsos kifli volt a szendvicsek alapanyaga vegyes zöldségekkel, ebédre rántott hal és különféle főzelékek feltéttel, uzsonnára pedig gyümölcsöt ehettek a gyerekek.

A Balatonra is eljutottak az óbudai diákok: június 24-e és augusztus 4-e között összesen 6 turnusban a Siófok-sóstói táborban nyaralhattak. Az Óbuda-Békásmegyer Önkormányzata által fenntartott, az Óbudai Sport és Szabadidő Nonprofit Kft. által üzemeltetett tábor díja 33 ezer forintba került egy-egy résztvevőnek turnusonként, amely tartalmazta a busszal történő utazást, a napi 4 étkezést (reggeli, ebéd, uzsonna, vacsora), a strandbelépőt és a különféle programokat. A szociális szolgáltató főosztályhoz benyújtott kérelmek alapján

azonban a nehéz anyagi körülmények között élő családok kedvezményes áron vehették igénybe a lehetőséget.

A turnusok hagyományosan a sóstói zászló felvonásával kezdődtek, majd egész héten változatos sportlehetőségekkel élhettek a diákok. Lehetett kerékpározni, mozogni a fitneszparkban, strandröplabdázni, aerobikozni, judózni, focizni, pingpongozni, tollaslabdázni és különféle vetélkedőkre is be lehetett nevezni. Számos csoport pedig itt tartotta nyári edzőtáborát is, mint például a néptáncosok, a judosok, a karatésok és a röplabdások.

A szombat esti turnuszárás alkalmával tábor tüzet raktak a gyerekek és mint minden évben, a lángoló „Sóstó visszavár” felirat alatt búcsúztak egymástól a jövő évi viszontlátás reményében. **d.**

**INGYENES!**

Nyugdíjasok Óbudai Akadémiája

„NEM CSAK A HÚSZÉVESEKÉ A VILÁG”

INGYENES KÉPZÉS AZ 50+ -OS KOROSZTÁLY SZÁMÁRA!

A Zsigmond Király Főiskola és Budapest III. kerületi Önkormányzata közös szervezésében

2013. szeptember 19-től minden esütörtökön 14 órától

Nyugdíjasok Óbudai Akadémiáján

Színhely: Zsigmond Király Főiskola

1079 Budapest, Kelta utca 2.

TOVÁBBI INFORMÁCIÓÉRT IRDOK

A jászberényi.jaszraf@kif.hu E-MAILCÍMRE.

Várunk minden 50 évetinél idősebb, mert tanulni szeretni kőr!

 **ZSKF** INGYENES FELVÉTELI



## Középiskolai előkészítő, korrepetálás

Óbudán, a Vörösvári úton szaktanárok szakszerűen, nagy gyakorlattal készítik fel általános iskolásokat 4, 6, 8 osztályos középiskolai felvételi(k)re a tanítvány által kért arányban és időben matematikából, magyarból. Lehetőség van a próbatesztek közös gyakorlására, a féljegyek javítására. Korrepetálás matematika-fizika-kémia-magyar és történelem szakos tanároknál. Érettségizők, középiskolások tanítása bármelyik tantárgyból, akár naponta is. Az általános- és középiskolások diákokat minden délután és szombat délelőtt 2-3 fős kiscsoportban tanítják. (Jelentkezés a 06-20-946-2027-es telefonszámon egész nap. [www.obudamatek.hu](http://www.obudamatek.hu))

**Thalész-Kör**



## Óriás bringás a panelházon

Több mint húszméteres biciklis képét festették fel Óbudán egy lakótelepi ház oldalára. A Timár utcai HÉV-megállóból jól kivehető, amint a házfalakon egy bringás teker, sár-

hányó nélküli országúti biciklin, sisakban. Az ábranyolc emelet magas, és olyan széles, hogy csak két ütemben lehet felfesteni. A biciklis mellé hamarosan egy sárkányreptülő és egy

kajakos képe is felkerül. A Lajos utcai lakótelep házsorának mindkét oldalára felfestik hamarosan a három alakot. A képeket nem fűjják, hanem hengerrel viszik fel.



## A gyommentesítés az ingatlan-tulajdonos kötelessége

Óbuda-Békásmegyér közigazgatási területén megszorodtak az ingatlanok előtti gyomos területek. Sok esetben egész járdák válnak járhatatlanná, a járólapokat kimozdítják az alattuk növő gyökerek, a magasra nőtt gyomok szórják magvaikat. *Egyes eseteket kivéve nem az önkormányzat feladata a gyommentesítés elvégzése.*

Felhívjuk a lakosság figyelmét, hogy „a főváros köztisztaságáról szóló, 48/1994. (VIII. 1.) Fővárosi Közgyűlési rendelet 3.§ (1) bekezdése szerint az ingatlan tulajdonosa köteles gondoskodni az ingatlan előtti járda, továbbá a kocsiút közötti kiépített vagy kiépítetlen terület gondozásáról, tisztántartásáról, szemét és gyommentesítéséről, hóeltakarításáról és síkosság mentesítéséről.”

Kérünk minden ingatlantulajdonost vagy kezelőt, hogy az ingatlana előtti közterületet tegye rendbe, az ingatlan területéről a járda vagy az út fölé kihajló ágakat vágja vissza, a kerítésen túlnőtt sövények metszését és a terület gyommentesítését mielőbb végezze el, *valamint ahol van szikkasztóárok, végezze el annak kitakarítását is.*

Ezzel összefüggésben tájékoztatunk mindenkit, hogy a szemétszállítási napokon a szemétyűjtő mellé kihelyezett, FKF felirattal ellátott zsákokba összegyűjtött zöldhulladékot a Fővárosi Közterület Fenntartó elszállítja, egyéb módon (kötegben, jelöletlen zsákokban) a magáningatlanoknál kített zöldhulladék nem kerül begyűjtésre, illetve elvitelre.

A szemétyűjtő zsákok beszerezhetők az FKF Zrt. III. Testvérhegyi út 10/A. szám alatti telephelyén (500 méterre a Bécsi úti Tesco áruházától).

Kérünk mindenkit, hogy segítse a kerület tisztán tartását, a minket körülvevő lakókörnyezetünk gondozását, rendbetételét!

**III. kerületi Polgármesteri Hivatal**

## A növényeket is lehet gyógyítani

**Bizony, nemcsak mi, vagy állataink, de növényeink is megbetegszenek, és ilyenkor tennünk kell valamit az egészségük viszszerzése érdekében. Számos permet és tápszer létezik, amelyekkel meggyógyíthatjuk szobai vagy kerti növényeinket, de szerencsére egyszerű, praktikus megoldásokat is alkalmazhatunk a kívánt cél elérése érdekében.**

A levéltetvek ellen például bevethetjük más növények, nevezetesen a *fokhagyma* vagy a *levendula* hatását. Ha ezeket ültetjük a beteg virág mellé a cserépbe, pusztán a szagukkal elriasztják az élősködőket.

Szinte minden háztartásban teáznak, kávéznak vagy dohányoznak. Nos, ezeknek a visszamaradt anyagait is felhasználhatjuk növényeink *tápladozására, erősítésére.* A kávézaccot vagy a kifőzött tealevelet - akár a filterből ki-

nyertet is - egyszerűen szórjuk a földre a növény köré, majd locsoljuk be. A tápanyagok így könnyen kioldódnak belőle, táplálva a földet és a növényt. A cigarettacsikkeket áztassuk ki, szűrjük le és az így nyert folyadékkal permetezzük meg a leveleket. Mivel ezek erős hatású anyagok, nem szabad túlzásba esni, mert akkor károsodik a növényünk. Legyünk tehát mértékletesek, kíméletesek az eljárások alkalmazásakor. Permetezésre egyébként az ásványvíz is kiváló, mert olyan anyagokat tartalmaz, amelyeket a virágaink kiválóan tudnak hasznosítani.

És sokat tehetünk azzal is a növényeink egészségéért, ha megszabadítjuk a leveleiket a ráakódott portól. Ha mozdítható méretű a növény, legegyszerűbb, ha lezuhanyozzuk a kádban. Ha ennél nagyobb, tiszta vízzel permetezzük le, hogy fel-frissüljön. **(d.)**







## Oszlopokkal védett járda a Csillaghegyi Strandnál

A lakosság kérésére a Csillaghegyi Strandfürdő előtt az önkormányzat oszlopokat helyezett ki, hogy az autósok ne akadályozzák a gyalogosforgalmat a járdán. Az úgynevezett pollereket vandálok két nap elteltével már tönkre is tették.

Július végéig kihelyezték a Kázmér út és a Rózsa köz útszakaszon, a strandbejárat előtt azokat a pollereket, amelyek biztosítják a járdán való biztonságos közlekedést, illetve elegendő helyet tartanak



összesen akár 100 millió forintra is rúghat.

A graffiti jelensége sem újdonság, és sajnos a vandálok számára megunhatatlan tevékenység. Mindezt közintézmények homlokzatán, utcafronti oldalain, kerítéseknél, utcanév tábláknál is gyakorolják. A tavaly átadott BMX- és gördeszkapályán azonban kiélheti mindenki művészi hajlamát ugyanis - mint arról már hírt adtunk -, a pályát körülvevő falat az önkormányzat megmagasította és **legális falként** hasznosította.



fenn a babakocsis, keresztes székés strandlátogatóknak is. A parkolásgátló oszlopsor néhány oszlopának tetejéről két nap múlva már hiányoztak a díszítőelemek. *Le-törték és eltulajdonították a zárógömböket.*

Közterületi padokat, épületek falait, jelzőtáblákat, élő fákat, a kutya-futtatókat, sőt még a

gyermeknek kialakított játszótereket sem kímélik a vandálok. Mindezek helyreállítása

### Közvilágítási hibák bejelentése

A közvilágítási hibákat jelenleg az Elektromos Művek Nyrt. TeleCentrumában a 238-3838-as, vagy **kizárólag munkaidőben** a 289-4070-es telefonszámon és a [bdk@bdk.hu](mailto:bdk@bdk.hu) email címen lehet jelezni. A Budapesti Dísz- és Közvilágítási Kft. szerelői folyamatosan ellenőrzik az utcák világítását, a kandeláber-ek épségét, de a hibák gyorsabb kijavítása érdekében a lakosság bejelentése nélkülözhetetlen.

### A kéménytisztítás ütemterve utcáról utcára

Ellenőrzés és teljes körű kéménytisztítás ütemezése a III. kerületben (a kötelező közszolgáltatásokról szóló, 1995. évi XLII. törvény és a 27/1996. (X.30.) BM rendelet szerint).

#### A munkavégzés tervezett helyszínei

**Szeptember:** Testvérhegyi út, Jablonka utca, Erdőalja köz, Bécsi út által határolt terület.

**Október:** Római-part, Püskösdűfő utca, Szentendrei út, Mátyás király út által határolt terület; központi kémények ellenőrzése.

**November:** Ezüsthelyi út, Ország út, Dózsa György út által határolt terület.

**December:** egyedi kémények tisztítása (szilárd fűtés); Szépvölgyi út, Árpád fejedelem útja, Vörösvári út, Bogdáni út által határolt terület.







**ÓBUDAI  
KULTURÁLIS  
KÖZPONT**

## Óbudai Kulturális Központ

1032 Budapest, San Marco utca 81.  
telefon, fax: 388-2373, 388-7370  
www.kulturkozpont.hu

Szeptember 15. vasárnap 10.00

Évadnyitó buli (Ingyenes.)



**ÓBUDAI  
KULTURÁLIS  
KÖZPONT**

## Békásmegyeri Községi Ház

1039 Budapest, Csobánka tér 5.  
telefon, fax: 243-2432, 243-2433  
www.kulturkozpont.hu

Szeptember 2. hétfő 18.00

„Menj, hajós, vitorládra szívek vannak hímezve!” – Krüdy-álomképek színpadon innen és túl – kiállítás megnyitó (Ingyenes.)



Szeptember 9. hétfő 18.00

Asztrológia klub (Ingyenes.)

Szeptember 13. péntek 18.00

Színházi kulisszák mögött Krüdy Gyulával I. (Ingyenes.)

Szeptember 15. vasárnap 15.00

Kerecsenfészek

## Öt gyertya, öt ház!

Östől már 5 házában 201 programmal várja Önt szeretettel az 5 éves Óbudai Kulturális Központ Nonprofit Kft.!



Öt éve dolgoznak békés és gyümölcsöző szimbiózisban a kerület kulturális házai az Óbudai Kulturális Központ irányításával. Mára megújult, összehangolt kínálattal várjuk a látogatókat, s mára agorát jelentünk minden korosztály számára a közösségépítéshez, nívós időtöltéshez. A jeles évfordulón nem csak az új évad programjaival kedveskedünk a kerület kulturálódni vágyó lakosságának, hanem egy új házzal is, a Pethe Ferenc téren. A 3K – Kaszásdűlői Kulturális Központ – nyitása mellett az ősz kellemes meglepetése lesz az ÖKK udvarán megépült modern játszótér, mely izgalmas és biztonságos szórakozást nyújt a kicsik számára. Új, magasított kerítés veszi körbe az udvart, ahol hamarosan szabadtéri fitnesspark is várja majd a vendégeket. Az őszi évadra az ÖKK teteje is felújításra került, köszönhetően az Önkormányzatnak!

Elsőként Békásmegyer, majd Csillaghegy, az ÖKK, a Civil Ház, s végül a 3K invitálja évadnyitóra, házavatóra a látogatókat, ahol egy-egy vidám nap keretében ismerkedhetnek a házak műsoraival és az induló tanfolyamokkal.

Színes kínálattal igyekszünk lefedetni vendégeinkkel, hogy vége a nyárnak, számos izgalmas programmal tesszük kellemessé a következő hónapokat.



## Óbudai Kulturális Központ Civil Ház

1036 Budapest, Kolosy tér 2.  
mobil: 06-30/247-4819  
www.kulturkozpont.hu

**A programok ingyenesen látogathatók.**

Szeptember 7. szombat 10.00

**Hűlő nap**



**Állandó programok**

Hétfő 16-17.30 **Sportpoharak klub**

Minden hónap első hétfője 11.00 – 12.00 **Bach virágterápia tanácsadással**

Kedd 15.00-16.00, szerda 10.00-11.00 3-1-2 **Meridián torna**

Minden hónap első kedd 10.30-12.00 **Anya kommandó**

Minden hónap első és utolsó kedd 16.00 **Népi kézműves műhely**

Szerda 14.00-16.00 **Képzőművészeti oktatás**

Csütörtök 10.30 – 11.30 **Baba-mama fitness**

Csütörtök 12.00 – 13.00 **Átmozgató**

Minden hónap utolsó csütörtök 16.00-17.30 **VITA-min csütörtök**

Péntek 10.00 – 11.00 **Babavilág védőnőkkel**

Péntek 11.00 – 12.00 **Babamasszázs tanfolyam**





**ÓBUDAI  
KULTURÁLIS  
KÖZPONT**

## Csillaghegyi Közösségi Ház

1039 Bp. Mátyás király út 11-15.  
tel./fax: 240-0752  
mobil: 06-30/523-0454  
www.kulturakozpont.hu

Szeptember 7. szombat 10.00

Szezonnyitó (Ingyenes.)

Szeptember 11. szerda 18.00

Irodalmi csillagdelután – Somos Béla (Ingyenes.)

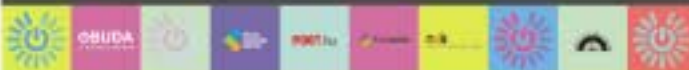
Szeptember 14. szombat 10.00

Mesés hétvégék – Szállal bélelt szeptember (Ingyenes.)



# ÓBUDAI NYÁR

2013. 06. 01. – 08. 31. | [www.obudainyar.hu](http://www.obudainyar.hu)



## Nyárzáró 2013

Megint elrepült egy nyár, de nem nyomtalanul, mert idén 11 helyszínen ontotta a jobbnál jobb programokat a kerületben élőknek, és az ide látogatóknak.

**Lőrincz Edina, az Óbudai Kulturális Központ igazgatója az összegzéskor már a következő nagy programsorozatra készül kollégáival.**

– Kiállítások, komoly- és könnyűzenei koncertek, felolvasó és hagyományos színházi előadások, gyerekprogramok nyújtottak tartalmas kikapcsolódást ezen a nyáron. S bár az ember sosem lehet teljesen elégedett, azért jó érzés volt látni, hogy programnapokon zsúfolásig telt a tér.

Nehéz bármit is kiemelni a kínálatból, de az Óbudai Danubia Zenekar Carmina Burana előadása igazán impozáns produkció volt, mint ahogy a Madách Színház vendéglátékára, Macskákra is hetekkel korábban elkelt minden jegy. Folytathatnám a sort az idén debütáló Blues Fesztivállal is, ahol az érdeklődők száma igazolta, hogy a szervezők és a közönség ízlése találkozott.

S bár az Óbudai Nyár elején némi árnyékot vetett a hangulatra a szokáttal magas áradás, végül a Római part is bekapcsolódott a rendezvénysorozatba. Mi, óbudaiak mindig is büszkéek voltunk a kerület értékeire, és ezt idén is megtehettük, hiszen a Krúdy évforduló kapcsán új megvilágításba kerültek a romantikus helyszínek is. Mesés naplementék, hársfa illattal teli fuvallatok, ódon épületek fokozták a hatást, s tették még varázslatosabbá a nyári hangulatot. Igyekeztünk minden korosztálynak kedveskedni, és remélem, hogy sikerült. Házhoz jöttek a nagy kedvencek, színházi előadások, hangversenyek, kiállítások sora tette tartalmasabbá a nyarat, s közben komoly szerephez jutott a hagyományok ápolása, a turisztikai látványosságok és gasztronómiai különlegességek sora.

Mi ezúttal is kérdeztük a kedves közönséget, hogy jövőre még emlékezetesebb lehessen a nyár, teljesíthessük az álmokat. Hiszen Óbudai Nyár lesz jövőre is, mert Önkormányzatunk számára mindig is fontos volt, hogy a kerület kulturális életének mecénása legyen. Ennek köszönhetően tudunk ennyi ingyenes programmal kedveskedni a nézőknek, s ilyen kedvező áron kínálni a fizetős programokat is.

Köszönjük ezt a támogatást az Önkormányzatnak és a Nemzeti Kulturális Alapnak, és persze köszönjük az érdeklődést a nézőknek, hiszen csak velük közösen lehetett ilyen szép és tartalmas a nyár.

## Óbudai Múzeum

1033 Budapest Fő tér 1., tel: 250-1020

[www.obudaimuzeum.hu](http://www.obudaimuzeum.hu), [titkarsag@obudaimuzeum.hu](mailto:titkarsag@obudaimuzeum.hu)

Nyitva tartás: kedd–vasárnap: 10–18 óra, hétfő: zárva. Belépődíj: teljes árú: 800 Ft, kedvezményes: 400 Ft, családi jegy: 2000 Ft. Minden hónap első szombatján a látogatás ingyenes!

A múzeum keddtől vasárnapig, 10 és 18 óra között látogatható.

„Óbuda – Egy város három arca”

- az Óbudai Múzeum állandó kiállítása.

Az interaktív elemekkel gazdagított tárlat Óbuda történetének három jelentős korszakát, három egymástól markánsan elkülöníthető arcát, a középkori királyi, királynői székhelyet; a Zichy korszaktól a szanálásig tartó kort, valamint a város mai arcát, a panelvilágot eleveníti meg. A kiállítási egységeket a macskaköves óbudai utca köti össze.

**Utolsókból lesznek az elsők – időszerző kiállítás**

A vándorkiállítás a századik magyarországi letelepedésének századik évfordulója alkalmából kerül megrendezésre. A kiállítás a 19. század csodaterápiájának nevezett Don Bosco (Bosco atya) által alapított szálkai rend ésszerűsége és hitre épülő ifjúságszolgálat, nevelő munkáját mutatja be. A kiállítás fő gondolati és látványeleme a szálkai bölcső, Péllétföldszentkereszt műemlék templomának megjelenítése interaktív módon. A kiállításban a diákok feltehetően, alakíthatják saját „templomukat” a pilantrai lekiállapotuknak megfelelően a szétszedhető, mozgatható dobozfaik által.

A kiállítás 2013. május 4-től 2013. szeptember 8-ig tekinthető meg.

**Krúdy élet-képek**

Az Óbudai Múzeum rendhagyó köztéri kiállítása az óbudai Krúdy-évtérhez kapcsolódóan. Helyszín: 1033 Budapest, Fő tér – Kórház utca. A kiállítás megtekinthető: 2013. május 2. – 2013. október 15.



## Goldberger Textilipari Gyűjtemény



1036 Lajos u. 136-138. tel.: 336 1 250-1020

[www.goldbergermuzeum.hu](http://www.goldbergermuzeum.hu); [www.textilmuzeum.hu](http://www.textilmuzeum.hu)

Nyitva tartás: kedd–vasárnap: 10–18 óra, hétfő: zárva  
Minden hónap első szombatján a látogatás ingyenes!



„A Goldberger...” – a Goldberger Textilipari Gyűjtemény új állandó kiállítása.

Az Óbudai Múzeum–Goldberger Textilipari Gyűjteménye új állandó kiállításának célja, hogy emléket állítson az 1784-ben, Goldberger Ferenc által alapított és több mint 200 éven át fennállt textilgyár történetének. A néhány fős manufaktúraként induló üzemet, a család egymást követő generációi modernizálták, termékeivel világhírű vállalattá fejlesztették. Az államosítást követő évtizedek már csak nevében őrizték meg a gyár egykori fényét. A kiállítás a gyár fejlődésének bemutatása közben számos interaktív elem segítségével teszi megérthetővé a textilnyomtatás technológiáját.

Az államosítást követő évtizedek már csak nevében őrizték meg a gyár egykori fényét. A kiállítás a gyár fejlődésének bemutatása közben számos interaktív elem segítségével teszi megérthetővé a textilnyomtatás technológiáját.





1033 Óbuda, Fő tér 1. Zichy-kastély udvara



Bővebb információ és teljes program:  
[www.kobuci.hu](http://www.kobuci.hu)  
[www.facebook.com/KOBUCI](https://www.facebook.com/KOBUCI)

## Szeptemberi koncertjeink:

Aréna tartás:  
 18:00-19:00 óráig  
 bevételek 11:00-12:00 óráig

|          |                                |         |
|----------|--------------------------------|---------|
| 2. 20h   | <b>Boggie</b>                  | 500 Ft  |
| 5. 20h   | <b>Budapest Bár</b>            | 2500 Ft |
| 8. 10:30 | <b>Magyar Dal Napja</b>        | 1000 Ft |
| 11. 20h  | <b>Ripoff Raskolnikov</b>      | 1000 Ft |
| 13. 20h  | <b>Bohemian Betyars</b>        | 800 Ft  |
| 14. 20h  | <b>Maszkura és a Tücsökraj</b> | 1000 Ft |



III. Kiskorona u. 7.  
 Telefon: 250-0288  
[www.obudaitarsaskor.hu](http://www.obudaitarsaskor.hu)  
[www.jegymester.hu](http://www.jegymester.hu)

Szeptember 8.,  
 vasárnap 15 - 19 óráig



### A MAGYAR DAL NAPJA SZÉP MAGYAR ÉNEK

- KÖZÖS ÉNEKLÉSRE -

Gyermekdalok, népdalok,  
 népies dalok és szent énekek  
 Béres József *Szép magyar ének*  
 című daloskönyvéből

Közreműködnek:

a **Budapesti Énekes Iskola**  
 tanárai és diákjai,  
 valamint a **Szent Efrém Férfitár**  
 Művészeti vezető: **Bubnó Tamás**



A több mint 400 éneket tartalmazó  
 daloskönyv azért született, hogy elvigye  
 a családokba, baráti társaságokba,  
 közösségekbe az együtténeklés csodálatos  
 örömét. A Magyar Dal Napja alkalmából  
 erre teremt lehetőséget ismételten  
 az Óbudai Társaskör.

A belépés díjtalan.

Szeptember 16., hétfő 19 óra

### ARS SACRA FESZTIVÁL

Művésztanárok és fiatal tanítványaik  
 a szakralitás fényében  
 Esztó Zsuzsanna zongoraművész  
 és tanítványai

Ingyenes belépők igényelhetők  
 az Óbudai Társaskörben.



Szeptember 19., csütörtök 19 óra

### ARS SACRA FESZTIVÁL

Művésztanárok és fiatal tanítványaik  
 a szakralitás fényében  
 Gulyás Dénes operaénekes  
 és tanítványai

Ingyenes belépők igényelhetők  
 az Óbudai Társaskörben.

Szeptember 22., vasárnap 19 óra

az Óbudai Társaskör kertjében,  
 rossz idő esetén a nagyeremben.

### KULTURÁLIS ÖRÖKSÉG NAPJAI

#### A KORONATANÚ

Kálloy Molnár Péter  
 és Szabó Zoltán Attila filmje

„Délben jött a tömeg vagy csoportok  
 ebédelni. Több szintje volt a kávéháznak,  
 lent a lépcső alján volt a „mélyvíz”, hét  
 lépésre a konyhától, ott dűlt a menü, ami

egy pengő kilencvenbe került. A menü  
 levesből állt, azt ha az ember három  
 kenyérral ette, félig már jól is lakott...”  
*Forrás: hetek.hu*

Hetényi Károly élete kész kalandfilm. Egy  
 árvaházból kilépve lett a New York Palota  
 inasa. A Nyugat koronatanúja megjárta az  
 orosz frontot, dolgozott malomban, volt  
 keszonos és menthetetlenül szerelmes. A  
 kilencven éves Karcsi bácsi titkok tudója  
 volt, egy öreg bölcs a 20. századból.

A vetítés után beszélgetés a film alkotóival  
 kávéházi muzsika mellett.  
 A zongoránál: **Darvas Ferenc**

Ingyenes belépők igényelhetők  
 az Óbudai Társaskörben.

Óbudai Társaskör Galéria  
 Szeptember 4-től 29-ig

### KÉPMUTATÓSDI

Babinszky Csilla festőművész kiállítása



Vajon a kép, amit magunkról sugárunk  
 megegyezik-e a valódi személyiségünkkel,  
 és vajon hol húzódik meg a finom határ,  
 amely eldönti, hogy épp felfedünk, vagy  
 pont eltakarunk-e magunkból valamit?  
 Nagy a nyomás: építsd fel a személyiséged.  
 Vagy találd meg? Megformált dilemmák.

Megtekinthető hétfő kivételével  
 naponta 15 - 19 óráig

Támogató: Nemzeti Kulturális Alap





## Fővárosi Képtár | Kiscelli Múzeum

1037 Budapest, Kiscelli utca 108.  
Információ: 3697-8177, [www.btmfk.it.hu](http://www.btmfk.it.hu)  
2013. 04.17 – 2013.10.06.  
Csomagoljam? – Kiállítás a papírcsomagolás történeléről



## Magyar Máltai Szeretetszolgálat

tel.: 06-30/456-0177, [www.maltai.hu](http://www.maltai.hu),  
e-mail: [budapest@maltai.hu](mailto:budapest@maltai.hu)  
A program a honlapon megtekinthető.

## Polaris Csillagvizsgáló

Magyar Csillagászati Egyesület – Barátság Szabadidő Park  
1037 Budapest, Laborc u. 2/c., tel.: (70) 548-9124, <http://polaris.mcse.hu>  
szeptember 3., 5., 7. 20:00-22:30  
Távcsoves bemutató: A nyári-kora őszi égbolt szépségei  
szeptember 10., 12., 14. 20:00-22:30  
Távcsoves bemutató: A Hold és a nyári-kora őszi égbolt szépségei

## Csillaghegyi Polgári Kör Egyesület

1039 Budapest, Mátyás király út 11-17.  
Minden szombat reggel 8.00-12.00  
Óstermelői Piac (a TIC parkolóban)  
09. 12. csütörtök  
Ügyvivő testületi megbeszélés, Irodavezetői fogadóóra,  
Építészeti, jogi és alternatív egészségügyi tanácsadás

## Magyar Kereskedelmi és Vendéglátóipari Múzeum

1036 Budapest, Korona tér 1.  
(volt Dugovics Tivusz tér 13-17.)  
Tel.: 375-6249, web: [www.mkvm.hu](http://www.mkvm.hu)  
Facebook: [www.facebook.com/mkvmmuzeum](http://www.facebook.com/mkvmmuzeum)  
Nyitva: hétfő kivételével minden nap 10-18 óráig  
Múzeumi belépőjegy: 800 Ft/élejes árú, 400 Ft/diák és nyugdíjas  
1500 Ft/család



### Állandó kiállítások

„Nekem soha nem volt otthonom...” – Krúdy Gyula budapesti életének színterei, Reklámtáblák, Látványraktár, „A jó kalmár a világ jövedője” – A magyar kereskedelem két évszázada

### Időszak kiállítások szeptember 15-ig:

Megvalósult és megvalósulatlan álmok, „A Pajtás és pajtásai”, Tortalapátok – Vojtek Éva gyűjteménye

### Kultúra programok

Kockás abrosz, kadarka... – nyári esték az MKVM-ben  
Szeptember 5., 18.00 – 22.00; 18.30-tól tárlatvezetés a Tortalapátok című időszak kiállításban

Szeptember 12., 18.00 – 22.00; A Kockás abrosz, kadarka... programorozat záró estéje; 18.00-tól Saly Noémi Krúdy karkán kis-kocsmába című előadása, Zenét: Marosi Zoltán tangóharmonikás  
Belépő: 1.200 Ft/diák, mely tartalmaz egy múzeumi belépőt, egy pohár italt és egy kis harapnivalót.

### Könyvbemutató

Szeptember 11., 17.00  
Dr. Békési Andrea Bátor Tál – Étel és élet a Bátor Táborban című könyvének bemutatója

### Koncert

Szeptember 14., 19.00  
A nap megszentelése (himnuszok, zsoltárok, imák és hét történelmi egyház Teremtést dicsőítő énekei)  
Szvörák Katalin Kossuth-díjas népdalénekes koncertje az Ars Sacra Fesztivál keretében. A belépés díjtalan.



## Obudai Platán Könyvtár

1037 Budapest, Arató Ernő tér 1.  
(bejárat a Kadoss utca felől)  
Tel.: 439-0936

web: [www.platankonyvtar.hu](http://www.platankonyvtar.hu)

hétfő 12-18, kedd 10-19, szerda  
zárva, csütörtök 10-19, péntek  
12-18, minden pénteken hét szom-  
batján 10-14

## Aquincumi Múzeum

1037 Budapest, Szentendrei út 135., Tel.: 250-1650, [www.aquincum.hu](http://www.aquincum.hu)  
Az „Év múzeuma 2012.” kítüntetést díjat és elismerést nyert  
Aquincumi Múzeum, az alábbi programokkal várja Önt.

### Látogatható időszak kiállítások

Műtárgymesék – Fővárosi régészeti értékeink másképp  
2012. október 12 – 2014. április 15.  
Róma Aquincumban  
Aquincumi Látványraktár

### Nimfa ünnep

2013. szeptember 7. 11.00-16.00  
A nimfák a természet szépségeit megtestesítő római istennők, akiket az ókori Aquincumban is tiszteltek. A program során az antik



mitológia világát színészek jelenlik meg. A gyermek közönséget kézműves foglalkozások (nemeztárgyak, koszorú készítés, szappanfaragás, ékszerkészítés, agyagozás), „vízes” játékok várják, míg az egész családot nimfa-k, satyr-ok és sylenos-ok szórakoztatják. Külön jegy ellenében részt vehetnek a szokásos dunai gályázáson, mely a Graphisoft Park kikötőjéből indul! Aki a program után még marad 16.00-tól megnézhet egy igazi római esküvő szertartást.

A korábban megvásárolt Floralia egész árú jeggyel kedvezményesen érkezhetsz a Nimfa programra! Az Aquincum Baráti Kör a változtatás jogát fenntartja!

## Szalézi családi nap

Egész napos program kicsiknek-nagyoknak 2013. szeptember 28-án szombaton, 10-18 óráig a Fő téren! A nagyszínpadon folyamatosan zenés-táncos előadások. Fábón Éva mesés népzenei műsora, Bolyki Balázs és kórusa. A színpad mellett kézműves foglalkozások, játékok, extrém sporteszközök, toaház.  
A részvétel és a játékok használata ingyenes!



# AZ ÓKK HÁZAINAK INDULÓ TANFOLYAMAI

Tanfolyamaink részletes leírását műsorfüzetünkben és honlapunkon olvashatják:  
www.kulturkozpont.hu

## ÓBUDAI KULTURÁLIS KÖZPONT

### Állandó programok mamáknak, babáknak

**Helen Doron early english** – 06-70-201-0369; bp-rozsadomb-obuda@helendoron.com, rozsadomb-obuda.helendoron.hu. Első foglalkozás: szept. 1.  
**Csiri-biri torna** – 06-30/389-5500, www.csiri-biri.hu. Első foglalkozás: szept. 5.  
**Tücsökzene** – 06-30/999-4945, tucok.zene@indamail.hu, www.tucok-zene.hu. Első foglalkozás: szept. 11.  
**Iciri-piciri táncház** – 06-30/999-4945, tucok.zene@indamail.hu www.tucok-zene.hu. Első foglalkozás: szept. 13.  
**Beszélő babakezek babajelbeszéd tanfolyam** – 06-20/479-2829, www.babakezek.hu, facebook.com/babakezek. Első foglalkozás: szept. 20.  
**Ringató** – 06-70/609-0705, modeszta@ringato.hu, www.ringato.hu. Első foglalkozás: szept. 10.

### Állandó programok gyerekeknek

**Óbuda Mozgásművészeti Iskola** – Telefon: 06-20/946-0848, 06-1/200-0138, irda@omisk.hu, www.omisk.hu  
**Művészi torna és Modern Jazztánc** – Beiratkozás: augusztus 28, szerda 17.00-19.00- szept. 4, szerda 17.00-19.00. Első foglalkozás: szept. 17.  
**Néptánc** – 06-20/329-3583, www.csikigergely.hu. Első foglalkozás: szept. 11.  
**Óbudai Jutsu Kai Kan SE** – Nihon Tai-Jitsu Információ: 06-20/566-9934 www.obudajjutsukakanse.hu, zennihontajutsudo@gmail.com. Első foglalkozás: szept. 3.  
**Kerekérdő drámakör** – Információ: 06-30/293-7812 facebook.com/pages/Kerekerdodramakor, kerekerdodramakor@gmail.com. Első foglalkozás: szept. 20.  
**Fashion dance** – Halász Gergő 06-70/408-5820. Első foglalkozás: szept. 10.  
**Arab néptánc** – Információ: 06-20/360-6237, www.has.hu. Első foglalkozás: szept. 12.  
**Gyermek zumba** – Információ: Sándor Szilvia 06-30/307-0533. Első foglalkozás: szept. 14.

**Óbudai sakkiskola** – Információ: 06-30/238-4441, obudasakk@freemail.hu. Első foglalkozás: szept. 9.  
**Társastánc** – www.casablancatancklub.hu, 06-70/545-2323 telefon-számon. Első foglalkozás: szept. 11.

### Állandó programok felnőtteknek

**Callanetics torna** – 06-30/524-6815, info@georgiainfitness.hu. Első foglalkozás: szept. 4.  
**Pilates torna** – 06-30/524-6815, info@georgiainfitness.hu. Első foglalkozás: szept. 4.  
**Fit body tréning** – 06-30/524-6815, info@georgiainfitness.hu. Első foglalkozás: szept. 2.  
**„3 in 1” torna** – 06-30/524-6815, info@georgiainfitness.hu. Első foglalkozás: szept. 5.  
**Terápiás tréning** – 06-30/524-6815, info@georgiainfitness.hu. Első foglalkozás: szept. 5.  
**Senior öröm torna** – 06-30/524-6815, info@georgiainfitness.hu. Első foglalkozás: szept. 2.  
**Baba-Mama torna** – 06-30/524-6815, email: info@georgiainfitness.hu. Első foglalkozás: szept. 5.  
**Stretching & Relax gerinctréninggel** – férfiaknak il. pároknak – 06-30/524-

6815, email: info@georgiainfitness.hu. Első foglalkozás: szept. 2.  
**Óbudai Jutsu Kai Kan SE** – Nihon Tai-Jitsu – 06-20/566-9934, www.obudajjutsukakanse.hu, zennihontajutsudo@gmail.com. Első foglalkozás: szept. 3.  
**Életmódunk kérdései** – Lovassy László 06-30/507-8279. Első foglalkozás: szept. 3.  
**Jóga** – 06-1/365-4960, 06-30/507-8279. Első foglalkozás: szept. 3.  
**Hatha jóga** – Nagy Edit 06-70/422-6449, www.jogatan.com. Első foglalkozás: szept. 9.  
**Hastánc** – Malova Vivien 06-20/360-6237, www.has.hu. Első foglalkozás: szept. 9.  
**Társastánc** – Részletes információk és jelentkezés a www.casablancatancklub.hu, 06-70/545-2323. Beiratkozás: szept. 2., 6. 17.30-19.30. Első foglalkozás: szept. 11.  
**Zumba fitness** – 06-30/307-0533. Első foglalkozás: szept. 3.  
**Dance&Fitness** – 06-20/432-6251 www.dancefitness.hu, dancefitness.obuda@gmail.com. Első foglalkozás: szept. 7.  
**Tartásjavító torna** – 06-20/942-6233, brassy@starkingnet.hu. Első foglalkozás: szept. 3.  
**Létusz** – önismereti és személyiségfejlesztő tanfolyamsorozat 06-20/322-4944, kineznapevi.googlepages.com. Első foglalkozás: szept. 14.

## ÓKK BÉKÁSMEGYERI KÖZÖSSÉGI HÁZA

**Állandó programok a legkisebbeknek**  
**Kerekítő tippentő** – www.kerekito.hu. Első foglalkozás: okt. 7.

### Óvodás kortól

**Óbuda Mozgásművészeti Iskola** – Információ: www.omisk.hu, 06-1-200-0138, 0620/946-0848. – Művészi torna tanfolyamok, Jazz tánc Beiratkozás: augusztus 29, szept. 5. csütörtök 17.00-18.30. Első foglalkozás: szept. 17.

### Iskolás kortól

**Óbuda Aerobic SE** – Beiratkozás: szept. 4. Első foglalkozás: szept. 9.  
**Break** – Első foglalkozás: szept. 9.  
**Harmónia Táncklub** – Első foglalkozás: szept. 13.  
**Bujutsu-kai Kenshin-Ryu** – www.bujutsu.hu. Első foglalkozás: szept. 6.  
**Hapkidosuli** – koreai harcművészet – www.hapkidosuli.hu, 06-20-946-0321. Első foglalkozás: szept. 3.

### Felnőtteknek

**Andi Testművészet** eredményes alakformálás – 06/30-900-9336. Első foglalkozás: augusztus 26.  
**Hatha Jóga**: www.jogatan.com. Első foglalkozás: szept. 3.  
**Zumba tanfolyam** – Első foglalkozás: szept. 10.  
**Kezdő Kubai Salsa** – Középhaladó Kubai Salsa – Haladó Kubai Salsa – 06-20/382-9344, 06-20/315-2781, ank@salsacaballeros.hu, www.salsacaballeros.hu. Első foglalkozás: szept. 10.

### Szakkörök, Klubok

**Képzőművész Kör** – Első foglalkozás: szept. 9.  
**Krottendorf Német Hagyományörző Egyesület** – Első foglalkozás: szept. 4.  
**Foltvarró klub** – Első foglalkozás:

szept. 11.  
**Óbudai Horgász Klub** – Első foglalkozás: szept. 25.  
**Galambász klub** – Első foglalkozás: okt. 7.  
**MMG Nyugdíjas Klub**

## ÓKK CSILLAGHEGYI KÖZÖSSÉGI HÁZ

**Állandó programok babáknak, mamáknak**  
**Mesezengető** – 06-30/522-5634, www.mesezengeto.hu; gyenes.zsuzsa@esezengeto.hu. Első foglalkozás: szept. 11.  
**Ringató** – 06-70/609-0705, www.ringato.hu, www.modeszta.hu, modeszta@ringato.hu. Első foglalkozás: okt. 3.  
**Tipegő** – 06-30/314-2629 www.zsurok.hu. Első foglalkozás: szept. 10.

### Állandó programok gyerekeknek

**Alkotóműhely** – 06-70/577-2107 gyantar.b@gmail.com. Első foglalkozás: szept. 13.  
**Drámajáték** – 06-70/536-1794, uhrincsaba@gmail.com, www.kapocs.eu. Első foglalkozás: szept. 11.  
**Gyerekkarate** – 06-70/633-9699, karateedzes@freemail.hu. Első foglalkozás: szept. 10.  
**Hangszervarázs Zenetanoda** – DÜR-MOLL OVI – LARGO – MODERATO. Jelentkezés: Nagy Teréz 06-30/936-1713, info@hangszervarazs.com vagy Nagy Mária 06-30/936-2040 nagymaria@opera.hu. Okt. kezdéssel.  
**Játszunk turistásként** – www.kapocs.eu, 06-30/900-6228; csepregi.erszebet@kapocs.eu. Első foglalkozás: szept. 6.  
**Kerámia** – 06-20/911-8863, setters@szafi.hu. Első foglalkozás: szept. 11.  
**Mesterségünk címere** – www.kapocs.eu, 06-30/900-6228; csepregi.erszebet@kapocs.eu. Első foglalkozás: szept. 27.  
**Művészi torna** – Információ: Giliczéné Bencze Mária Nívó-díjas táncpedagógus, 06-20/390-1260. Első foglalkozás: okt. 3.  
**Mozgásvárás** – Giliczéné Bencze Mária Nívó-díjas táncpedagógus, 06-20/390-1260. Első foglalkozás: okt. 3.  
**Néptánc** – 06-20/329-3583, www.csikigergely.hu. Első foglalkozás: szept. 12.  
**Szupertáncosképző** – a Négy Musketás Sportegyesület programja, 06-30/598-31-68, leiner.orsolya.4m@gmail.com. Első foglalkozás: szept. 9.

### Állandó programok felnőtteknek

**Festőkurzus felnőtteknek** – Információ: Makovecz Anna 06 20/573-9339. Első foglalkozás: okt. 13.  
**Fonó** – Ariadne Műhely 06-20/369-0739, www.ariadnemuhely.blogspot.com. Első foglalkozás: okt. 7.  
**Gerinctorna** – 06-20/390-1260. Első foglalkozás: okt. 3.  
**Gyapjűszövé** – Kamocsay Judit népi iparművész 06 30/227-4471. Első foglalkozás: okt. 8.  
**Hastánc** – Zsigmond Mária 06-70/206-3300. Első foglalkozás: szept. 10.  
**Kerámia** – Szemlér Magdolna iparművész, tanár 06-20/911-8863, setters@szafi.hu. Első foglalkozás: szept. 12.  
**Kézműves műhely felnőtteknek** – Sáringer Erzsébet 06-20/949-3890. Első foglalkozás: szept. 11.  
**Kosárfonás** – Sáringer Erzsébet 06-20/949-3890. Első foglalkozás: okt. 3.

**Könyvtársasági tanfolyam** – 06-26/385-312. Első foglalkozás: okt. 9.  
**Népi Fazekasság** – Inzám Sándor 06-30/664-1413. Első foglalkozás: szept. 9.  
**NIA** – 06-1/240-0752. Első foglalkozás: szept. 9.  
**Óbudai galambász és kisállattenyésztő klub** – 06-20-949-3406. Első alkalom: szept. 2.  
**Pilates torna** – 06-30/343-9703, gabala.boglarka@gmail.com. Első foglalkozás: szept. 9.  
**Tüzzománc** – 06-1/218-3659. Első foglalkozás: megbeszélés szerint.  
**Zeng a lélek** – 06-70/531-5995. Első foglalkozás: szept. 9.

## ÓKK JK

### Állandó programjaink okt. 1-től indulnak.

### Gyermek programok a legkisebbeknek

**Bogár Muzsika** – Előzetes bejelentkezés: 06-70/319-1887 / bogarmuzsika@freemail.hu www.bogarmuzsika.hu  
**BabaMama fitness Szamóccával** – Közös játék és mozgás! – 06-30/592-0614, és sz. monika@szamocagyermekcentrum.hu

### Gyermek programok – óvodás kortól

**Ujgee-boogie zenés mozgásfejlesztés Szamóccával** – 06-30-592-0614, és sz. monika@szamocagyermekcentrum.hu  
**Sport Poha-Rak** – admin@speedstacks.hu  
**SmartKID karate 6 – 14 éveseknek** – shito@shito.hu  
**Táncos Manótorna (5-7 éveseknek)** – 06-20/361-5663, welldance@welldance.hu  
**Fashion Dance** – 06-20/361-5663, welldance@welldance.hu  
**Hip-Hop és break** - Fiúknak és lányoknak korhatár nélkül! – 06-20/361-5663, welldance@welldance.hu  
**Gyerekjóga** – szemesy.valeria@gmail.com

### Programok szerdásoknak, felnőtteknek

**Étka-jóga** – kerteszanna@t-online.hu Szinpetty amatőr vizuális műhely – agnieszcarpet@icloud.com  
**SmartSHITO KARATE** – shito@shito.hu  
**SmartGUARD** – Civil Kyusho Defense – shito@shito.hu  
**SmartCHIKUNG** – shito@shito.hu  
**B-Real HipHop School: B-boying – BreakTánc** oktatás  
**Dráma Műhely** – szandraszoke@gmail.com, 06-30/468-0001  
**Argentín tangó** – mozgástechnika, Argentín tangó – tánclepek élelésben www.tangolecta.hu  
**Ördömtánc** – Vezeti: Dicső Géza arany-sarkantyús táncos.  
**Agrimónia klub** – dkegygy1@gmail.com  
**Miről mesél a gyerek rajza?** esther.wals@gmail.com  
**A tarot csodálatos világa** – esther.wals@gmail.com  
**Művészetterápia** – esther.wals@gmail.com  
**Lelek kódjai** – esther.wals@gmail.com  
**Vénusz szülők** – esther.wals@gmail.com  
**Relaxáció** – gusztijoga@gmail.com  
**Hatha jóga gyakorló órák** – gusztijoga@gmail.com





## Politikamentes Magyar Dal Napja

Hatodszor rendezik **szeptember 8-án** a Magyar Dal Napját, amelyhez tíz város, illetve település csatlakozott - Budapest, Békéscsaba, Zalaegerszeg, Eger, Boldog, Zsira, Salgótarján, Tata, Szombathely, Hévíz - és egy határon túli település, Sepsiszentgyörgy is. A Magyar Dal fővárosának a pályázó városok közül **Békéscsabát** választották a szervezők.

Itt három napig folyamatosan váltják egymást a zenekarok a különböző színpadokon. Az országos rendezvénysorozat ünnepélyes megnyitóját is itt tartják, amelyen *Presser Gábor*, a Magyar Dal Napja alapítója Békés megyei gyerekek kórusával énekel együtt. Az internetes közvetítésnek köszönhetően bárki bárhol részese lehet ennek a koncertnek is a – számítógép előtt ülve. *Presser* a



rendezvénysorozat ismeretésekor - augusztus 22-én a Kobuci kertben tartották a sajtótájékoztatót - szinte hihetetlennek nevezte, hogy a hat évvel ezelőtt útjára indított ötlete még mindig életben van. Ahogy fogalmazott,

most már valószínűleg meg is marad, hiszen egyre többen támogatják. Fontosnak tartotta megjegyezni, hogy politikamentesnek kell maradnia a Magyar Dal Napjának, és továbbra is tisztán a zenéről kell szólnia.

Budapest 14 helyszín ad otthont a programnak. A Budapest Jazz Clubban *Göczey Zsuzsa* szervezésében csak női előadók lépnek fel. A klasszikus zenének a Duna Palota ad otthont, ahol *Gulyás Dénes*, *Szakács Ildikó*, *Kovács Kolost*, *Vörös Szilviát* és *Csóka Anitát* hallhatja a közönség. A Radnóti Miklós Művelődési Központban (RAM) többek között *B. Tóth László* szórakoztatja az érdeklődőket. A Bem Rockparton *Török Ádám* és a Mini Trió ad koncertet. Új helyszíneként jelenik meg idén Újpalota, amelynek Fő terén lépnek fel ismert és feltörekvő zenészek. Itt ad koncertet többek között *Vastag Csaba*, *Vörös István* és *Varga Viktor*. Programmal készül még a Blokk Alkotóközpont, a Fonó Budai

Zeneház, a Rocktigon, az R33 Stúdió és az Akvárium Klub. A Zeneszöveg színpadnak ezúttal a Múzeumkert ad otthont. A Vígszínház pedig *Eszenyi Enikő* rendezésében felújítja a 40 éve bemutatott „Képzelt riport egy amerikai popfesztiválról” című előadást, amelyet műsoron is tart.

Az **Óbudai Társaskör** a közös éneklés színhelye lesz. Akinek kedve van dalra fakadni Béres József Szép magyar ének című daloskönyvéből énekelhet együtt a Budapesti Énekes Iskola tanáraival és diákjaival, illetve a Szent Efrém férfikkarral. A könnyebbség kedvéért a dalok szövegét kivetítőről olvashatják az énekesek.

A Zichy-kastély udvarán működő **Kobuci kert** délelőtt ismét a Kalácsa és a Kolompos együttes koncertjére várja a gyerekeket, majd délutántól a felnőttek élvezhetik többek között *Ferenzi György* és a Rackajam, Szabó Balázs Bandája, a Besh o droM és a Napra együttes dalait.

*Újbudán szeptember 6-án avatják fel Cseh Tamás szobrát.* Az eseményt a városrész önkormányzata szintén a Magyar Dal Napjához köti.

Vidéken ingyenesen látogathatók a programok, de a budapesti rendezvényekre 500-1000 forintos jegyeket kell váltani.

**Domi Zsuzsa**



FOTÓK: ANTAL ISTVÁN

*Létai Gábor* kortárs technikát, a számítógépes grafikát alkalmazza művei megformálásakor. A vászonra nyomott, nagyméretű képein csodálatos színek sokasága, különleges fényhatások adják vissza a művész impresszióit. (A tárlat szeptember 10-ig tekinthető meg az Óbudai Szociális Szolgáltató Intézmény Kiskorona Galériájában /Kiskorona utca 3./, hétköznapként 8-tól 16 óráig.)

### Képek Óbudáról

*Rab-Kovács Éva* festményei „Harmóniák zenében, tájban, lélekben” címmel szeptember 18-ig láthatók a Kaptárban, hétköznap 8-tól 20 óráig. (Cím: VI. Révay köz 4., a Bazilika mögött.)



# A papírcsomagolás története a Kiscelli Múzeumban

**A Kiscelli Múzeum/Fővárosi Képtár barokk tereiben október elejéig látható kiállítás a papír alapanyagú kereskedelmi csomagolás történetét mutatja be.**

A színes csomagoló-papírok, árucímkek, nyomott mintás papírcsokk és dobozok formátumának, nyomdai dekorációjának változatait a kezdetektől az 1990-es évekig követheti végig a tárlatlátogató, a Kiscelli Múzeum gyűjteményén kívül több múzeum és magángyűjtő anyagából válogatva. Emellett kitérnek a jelenkori papírcsomagolással kapcsolatos környezetvédelmi dilemmákra is. Egy rövid animációs filmben megidézik a természetben lebomló papírt, bemutatnak egy izgalmas válogatást kortárs tervezők és egyetemi hallgatók munkáiból, amelyek irányadóak lehetnek az új évezredben.

A kiállítás történeti részében a kis cégek egyedi tervezésű dekorációi és a nagyobb hálózatok - így a



Stühmer vagy a Pick - teljes tárgysorozatai is szerepelnek. Mára elfeledett termékek emlékeztető csomagolásától kezdve egészen a közelmúltból még talán ismerős, az államszocialista dizájnt képviselő darabokig különleges papíryanagokkal találkozhatnak a kiállításra látogatók. A XIX. század hatvanas éveitől kibontakozó, majd a XX. században a konzumfelületeket szinte teljesen beborító grafikai alkotások

divatérzékeny, friss képi világa a kezdetektől fogva a pusztán használaton túl, fontos kultúráközvetítő eszköz volt. A XIX. század utolsó évtizedeit az akkoriban eluralkodó csomagolás örület okán „papírkorszaknak” is nevezték a kortársak.

Az egyedi grafikai technikákkal készült, néhány esetben megvalósulatlan maradó csomagolás-tervek között bemutatják Helbing Ferenc, Jeges Ernő, Lukáts Kató, Darilek



Fotók: SZALATNYAY JUDIT

Harry, Kaesz Gyula és Kozma Lajos műveit.

Az eddig együtt még sosem látott műtárgyakat komoly muzeológiai módszertannal feldolgozó, a fiatal alkotók révén a friss vizuális trendekbe illeszkedő, a napi környezetvédelmi problémákra is reflektáló, magyar és angol nyelvű kiállítás látványterveit a Magyar Képzőművészeti Egye-

tem másodéves látványtervező hallgatói készítették: *Gelsi Zoltán, Badacsonyi Brigitta és Barta Borbála*. A kiállítás kurátora *B. Nagy Anikó* művészettörténész. A kortárs munkákat *Sziray Zsófia* válogatta.

(Megtkinthető: október 6-ig, kedd-vasárnap 10-től 18 óráig. Cím: Kiscelli utca 108. [www.kiscellimuzeum.hu](http://www.kiscellimuzeum.hu))

## A „pipás zongorista” emlékére

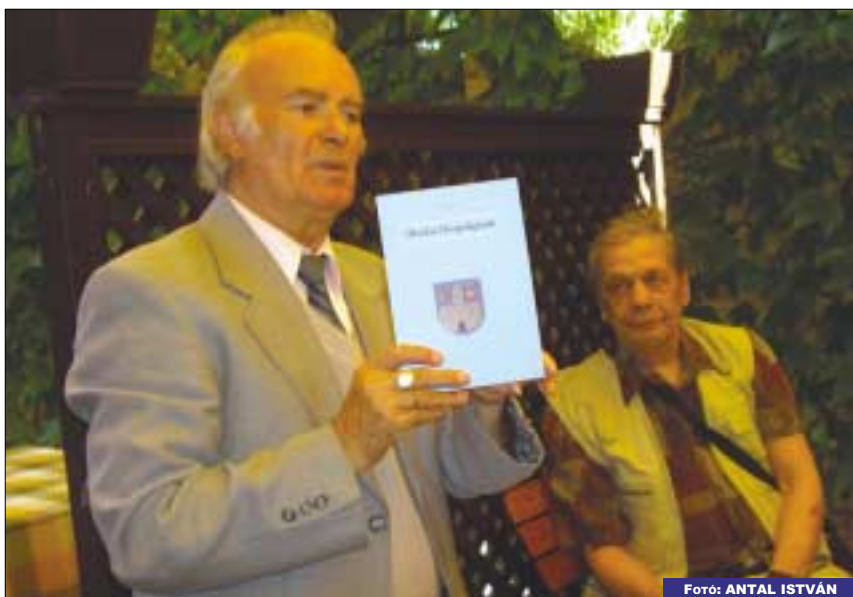
Leles Péter az Óbudai Krúdy Gyula Irodalmi Kör tagja volt. Hihetetlen lelkesedéssel beszélt Krúdyról, őszinte szívvel vitte tovább a krúdys szellemiséget. S ugyanilyen lelkesedéssel írt az óbudai díszpolgárokról. Életművével beírta magát az óbudai lakosok, az olvasók szívébe. S mint zenész, bázongorista szintén letette névjegyét a kávéházi esték ismert egyéniségei közé. Mindenki csak úgy ismerte, hogy a „pipás zongorista”. Bárhol mutattam be kötetei megjelenésekor mint író, újságíró, mindenhol az intelligens úriember magabiztosságával tudta lebilincselni közönségét. Nem élt vissza Isten adta talentumával. Mindig

ember tudott maradni, minden helyzetben, pillanatban, és hű barát...

Köszönöm Péter. Emléked örökké élni fog a Krúdy szellemiséget to-

vábbvivő Krúdy Kör tagjaiban.

**Kanizsa József titkár**



Fotó: ANTAL ISTVÁN

**Leles Péter: Óbuda díszpolgárai című könyvét Kanizsa József mutatta be, beszélgett a szerzővel 2012. június 14-én a Kéli Vendéglő kerthelyiségében, amikor a szerző 85. születésnapját ünnepelte**

### Vámbéry nyomában

Vámbéry Ármin a XIX. század egyik legnagyobb felfedezője és orientalistája volt, aki 1862-64 között kolduló dervisnek öltözve, bicegő lábbal járta be Közép-Ázsia elzárt kánságait, a magyarok eredetét kutatva. Utazásával olyan hírnévre tett szert egész Nyugat-Európában, hogy évtizedeken keresztül őt kérték fel szakértőnek a vezető napilapok, ha a közép-ázsiai térségben történt valamilyen politikai esemény. *Páczai Tamás* fényképezőgéppel járta végig Vámbéry útját, a nagy utazás 150. évfordulóján. Az út során készített képeket **szeptember 18-a és október 27-e között** tekinthetik meg az érdeklődők a Kereskedelmi és Vendéglátóipari Múzeumban (*Korona tér 1.*).



## Búcsúmise

A Német Nemzetiségi Önkormányzat és a „Braunhaxler” Egyesület minden érdeklődőt vár a Külső-Bécsi úton, a sorompónál, az egykori orosz laktanyával szemben lévő Filoxéra kápolna búcsúmiséjére **szeptember 8-án 16 órakor**. A szentmisét bemutatja *Rajk János* plébános. Közreműködik a „Braunhaxler” Dalkör.

## Algyői est a Krúdy Szalonban

Az Algyői GYEFI Art Kulturális Egyesület Tollforgatók Köre mutatkozik be **szeptember 12-én 16.30 órakor** a Krúdy Szalonban. Az egyesületet *Máriási Lajosné* elnök mutatja be. Az est házigazdája *Kanizsa József* és *Király Lajos*. Közreműködnek az egyesület tagjai, énekel *Szabó Éva*, valamint *Tálás Ernő*, a Svéd Királyi Opera tenorja. (Helyszín: Kéhl Vendéglő, Mókus utca 22.)

## Tortalapátok a múzeumban

A Magyar Kereskedelmi és Vendéglátóipari Múzeum Krúdy-udvarában „Tortalapátok” címmel nyílt új kiállítás. *Vojtek Éva* a kezdetektől napjainkig gyűjtötte össze a háztartásokban használatos szebbnél szebb darabokat, melyek között találunk barokkos cizelláságút, szecessziós motívumokkal díszített, illetve az art deco jegyeit tükrözőt is. (Megtekinthető: **szeptember 15-ig**. Cím: Korona tér 1., a volt Dugovics Titusz tér.)



Fotó: ANTAL ISTVÁN

## Szüreti vigasság

A Német Nemzetiségi Önkormányzat és a „Braunhaxler” Egyesület tanulmányutat szervez **szeptember 21-én** Nagybörzsönybe, a Német Nemzetiségi Nap keretében rendezett szüreti vigasságokra. (Részletes program és jelentkezés *Neubrandt Olginál* a 06-30-221-4938-as telefonszámon **szeptember 15-ig**.)

## Tárlat a Lajos utcában

*Vető János* kiállítása a BTM-Budapest Galéria Kiállítóházának összes termében **szeptember 29-ig**, hétfő kivételével naponta 10-től 18 óráig látható. (Cím: Lajos utca 158.)

## Vásárolunk

A vásárlás az alap gondolata annak a különleges kiállításnak, melyet a Magyar Kereskedelmi és Vendéglátóipari Múzeum gimnazistákkal közösen készített a vásárlás különféle személyes vonatkozásairól. Az adok-veszek, beszerzek, vételezek, shoppingolok, újat vagy használtat, online vagy személyesen, alkuval vagy fixen történő vásárlásokat kifejezetten a fiatalok szemszögéből mutatja be a kiállítás. (Megtekinthető **szeptember 23-tól október 27-ig**. Cím: Korona tér 1., volt Dugovics Titusz tér.)

# Turay Ida Színház ismét Óbudán



**Állandó játsszai helyet kapott az Óbudai Kulturális Központban (ÓKK) a Turay Ida Színház. A színház tizenhárom éve működik, folyamatosan bővülő repertoárral és társulattal. Gazdag műsorválasztékában minden műfaj megtalálható a drámától a vígjátékon át a musicalig, illetve az operettig.**

Óbudán felnőtt, nyugdíjas és gyerek bérletet is hirdet a színház. Az őszi felnőtt színházbérlet keretében október 12-én kerül színre az ÓKK-ban Ron Aldrige: Csak kétszer vagy fiatal című vígjátéka. A darabot *Bodrogi Gyula* rendezi. A főbb szerepeket *Hűvösvölgyi Ildikó*, *Mikó István*, *Nagy Gábor* és *Egri Márta* játssza. A nyáron Makón bemutatott operettet, a *Gül babát* november 23-án adják elő. Huszka Jenő és Martos Ferenc darabját *Szirtes Gábor* rendezte. A gyönyörű díszletek között *Benkő Péter*, *Sövegjáró Aron*, *Bódi Barbara*, *Kurkó József* kelti életre a török idők. Olyan közismert dalok hangzanak el a darabban, mint az Ott túl a rácson, a Borban az igazság, borban a vigasz vagy a Daruma-

dár fenn az égen. Még sosem mutatták be színházban *Gárdonyi Géza*: *Hosszúhajú veszedelem* című vígjátékát, amit *Mikó István* állít színpadra, és december 14-én láthatja a közönség. A főbb szerepeket *Benkő Péter*, *Bregyán Péter*, *Mikó István* és *Vásári Mónika* alakítja. Ezzel a bemutatóval a Turay Ida Színház is tisztelget az író előtt születésének 150. évfordulója alkalmából. Minden darabot a meghirdetett napon kétszer adnak elő, 15, illetve 19 órai kezdettel.

A nyugdíjas bérletben október 9-én kerül színre *Spiró György* egyfelvonásos komédiája, a Prah. A kétszemélyes darabot *Bregyán Péter* és *Topolcsányi Laura* adja elő. Shakespeare talán leghíresebb drámáját, a *Rómeó és Júliát* viszik színre *Quintus Konrád* rendezésében november 13-án. A címszerepeket *Kurkó József* és *Magyar Timea* alakítja. *Kautzky Armand* és *Hűvösvölgyi Ildikó* *Színes orchideák* címmel zenés, verses összeállítással rendeztetni meg a közönséget december 18-án. A nyugdíjas bérlet előadásai

mindig szerdai napon 10.30 órakor kezdődnek.

A gyerek bérletben A rátóti csikótojás című darabot október 16-án két előadásban, 10 és 14.30 órakor láthatják kicsik. A népmeséből Topolcsányi Laura írt színpadi változatot. Énekes-zenés mesekomédiának ígérkezik, amin biztosan jól szórakoznak majd a gyerekek. A hófehérke és a hét törpét november 27-én szintén kétszer adják elő. Már a jövő évre esik Móra Ferenc: A didergő király és a Tündéria bemutatása. Az előbbi 2014 februárjában, az utóbbit pedig áprilisban láthatja a közönség. A Tündéria egy igazi klasszikus mese lesz, tele trükkökkel és varázslatokkal. A történetet Topolcsányi Laura írta.

Domi

## A nap megszentelése

Ezzel a címmel ad koncertet *Szvorák Katalin* Kossuth-díjas népdalénekes a Magyar Kereskedelmi és Vendéglátóipari Múzeumban **szeptember 14-én 19 órai** kezdettel. Az *Ars Sacra* Fesztivál keretében megvalósuló programban himnuszok, zsoltárok, imák és hét történelmi egyház teremtését dicséző énekei hangzanak el. (A belépés díjtalan. Cím: Korona tér 1., volt Dugovics Titusz tér.)

## Legjobb előadás

A Turay Ida Színház a Legjobb előadás díját nyerte a Szarvason rendezett Magyar Teátrum Nyári Fesztiválon. A színház *Vajda Katalin*: *Anconai szerelmek* című előadásával érdemelte ki az elismerést, amelyet *Husztai Péter* rendezett.



## Szolgáltatás

■ **TV javítás helyszínen** is garanciával, ingyenes kiszállás (LCD, LED TV-t és monitort vásárolok, hibásat is!). Tel.: 06(30)912-3761, 243-9401

■ **Villanyzerelés azonnal!** Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrács József villanyzerelő mester. Tel.: +36(20)934-4664, 246-9021. ELMŰ által minősített vállalkozás

■ **Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bűtorszerelés, fuvarvállalás.** Ingyenes felmérés. Tel.: 06(20)972-0347, 403-9357, 06(30)589-7542

■ **Fa és műanyag ajtók,** ablakok javítását, illesztését, szigetelését, zárak cseréjét vállalom, igényesen és becsületesen már 18 éve! Garanciával! Felmérés díjtalan. Tel.: 06(70)550-0269, Horváth Ákos. www.ajtoablakdoktor.hu

■ **Óbudai Hűtőszerviz!** Hazai, külföldi hűtőgépek, fagyasztók javítása, 35 éve a kertileti lakosoknak. (Ingyenes kiszállás.) Várhídi Gábor. Tel.: 250-0921, 06(20)972-5032

■ **Tévéjavítás, digitális átállítás,** Mindig TV dekódor beüzemelés azonnal helyszínen, garanciával! 06(20)471-8871

■ **„ALFA” tv, videó, számítógép szerviz** és műszaki bizományi. Ingyenes kiszállás. Az elvégzett javításra garancia, nyugdíjas kedvezmény. 1039 Bp., Hatvány L. u. 4. (Duna felőli oldalon, postával szemben). Tel.: 243-2730, 06(20)997-2747

■ **TV-Videó szerviz.** Díjtalan kiszállás, Bajtós Vendel és társai. Cím: Kabar utca 6. Nyitva: h-p 9-től 17 óráig. Tel.: 244-3998

■ **Óbudán, Budán non-stop hűtő, fagyasztó, automata mosógép szerviz.** Javítás esetén ingyenes kiszállással, garanciával 3 órán belül. Tel.: 06(20)928-7507, 368-0864. Kovács Sándor

■ **Lakásfelújítás! Szobafestés, tapétázás, parkettakerakás, parkettacsizolás, parkettajavítás, csempézés, kőműves, asztalos, villanyzerelés, vízzerelés, garanciával.** Tel.: 202-2505, 06(30)251-3800

■ **Redőnyösminhelyből, relaxakészítés,** szalagfüggöny, szűnyogháló és javítás, három munkanap alatt. Tel.: 370-49-32

■ **Redőnyszerelés, javítás, gurtai csere, párnákony, szűnyogháló, harmónikaajtó, lakásfelújítás.** Tel.: 06 (20)321-0601

■ **Automata mosógépek, szartók, villanybojler, villanytűzhelyek, klímaberendezések javítása.** Hétfőig is hívható. Tel.: 243-8490, 06(20)947-0774

■ **Duguláselhárítás falbontás nélkül, víz, gáz, központi fűtőszerveles, csőtörések megszüntetése.** Tel.: 06(20)491-5089

■ **Festés, mázolás, tapétázás** magánszemélyeknek, társasházaknak garanciával. III. kerületben kedvezmény! Hívjon bizalommal! Ingyenes kiszállás! Tel.: 256-4425, 06(20)994-7726

■ **Zárszerviz: ajtózárok, hevederzárak** árusítása, felszerelése, javítása, nyitása. Tel.: 242-1389

■ **Ezermester-szolgálat-lakásszerviz!** Falfűrés, bűtorszerelés, vízszerveles, villanyzerelés, munkalap-csere, kisebb burkoló- és kőművesmunka, lakáskarbantartás! Tel.: 06(30)960-4525, www.999mester.hu

■ **Lakásfelújítás anyagbeszerzéssel,** garanciával! Csempeburkolás, kőművesmunkák, szobafestés, gipszkartonozás, parkettásmunkák, vízszerveles, villanyzerelés! A legkisebb munkát is elvállaljuk! Tel.: 06(30)960-4525

■ **Kárpitos! Heverők, ágyak, garnitúrák,** székek javítása, kárpitozás, valamint rugó, szivacs és vasalás cseréje. Tel.: 06(70)410-5346

■ **Burkolás! Fürdőszobák, konyhák, WC-k** burkolását, kőművesmunkáit, csempé javítását vállalom. Tel.: 06(30)341-3423

■ **Parkettakerakás, javítás, csiszolás,** lakkozás, festés, 10 év garanciával. Tel.: 06(30)990-1778

■ **FÉG gázkészülékek** szakszervize. Javítás, felújítás garanciával. Adás-vétel, ingyenes kiszállás. Tel.: 244-5577, 06(30)429-2991

■ **Társasházak közös képviselője,** kezelése, könyvelése 23 év tapasztalata, szakképzettség, jogi, műszaki, irodai háttér. Lajos u. 55. Tel.: 325-8387, 06(30)932-2637, befokt@gmail.com www.befokt.hu

■ **Vízszerveles gyorsszolgálat.** Csőtörések műszeres keresése, javítása, lakásban és udvaron ássással is. Tel.: 06(30)914-3588

■ **S.O.S. vízszerveles,** duguláselhárítás, csatornakamerázás, csőtörések javításábanemérése, téli elzárók cseréje, ássással. Gabona Róbert. Tel.: 06(30)200-9905

■ **Fuvarozás, költöztetés,** teherautó bérlet, megbízhatóan, olcsón 2 és 4 t-ig vidékre is, rakodással. Kertületieknek kedvezmény. Tel.: 405-5889, 06(30)996-4538

■ **Vízvezeték-szerelés-vízórszerelés!** Mosdók, csapok, kádak, zuhanyzók cseréje, mosógépek, mosogatógépek bekötése! Teljes vízvezeték felújítás! Vízmerők szerelése, cseréje ügyintézővel! Nonstop! Tel.: 06(30)954-9554, www.vizoraguru.hu

■ **Festés, mázolás, tapétázás** garanciával, bútormozgatással. Tavalyi árak, minőségi munka! Tel.: 06(70)325-2885

■ **Tető és terasz szigetelés** 10-15 év garanciával, 24 éves vállalkozás. VIA-Épszakker Kft. 1022 Bp., Törökveszt út 16/b. Tel.: 326-5312

■ **Szobafestés, konyhabútor** összeállítás, egyéb háztartási munkát vállal kedvezményes áron korrekt fiatalember. Tel.: 06(30)257-0760

■ **Parkettacsizolást, lakkozást,** lerakást, festést, mázolás, tapétázást vállalok Barabás Jenő kisiparos. Tel.: 349-4899, 06(70)280-0479

## Egészség

■ **Fogsorok, hidak** készítése, javítása soron kívül, fogszabályozó, fogfehérítő. Mozgáskorlátozottakhoz hához megyünk! Hétféig ügyelet! Fogászati háttér biztosított! Tóthné Hűvös Katalin fogtechnikus mester. 1013 Budapest, Krisztina krt. 51. fszt. 1. Telefon: 06(30)222-3016

■ **Bőrgyógyászati, kozmetológiai magánrendelés:** dr. Pardavi Ágnes. Helye: 1035 Szentendrei út 10. Ideje: hétfő, szerda 16-18 óráig, illetve igény szerint. Bejelentkezés, tel.: 06(30)201-9198

■ **Bőrgyógyászati magánrendelés** hétfőn 16-18-ig, csütörtökön 11-13 óráig, III. Bécsi út 85. IV/1. Dr. Suhajda Kornélia főorvos. Bejelentkezés: 317-0631

■ **Fül-orr-gégészeti magánrendelés** minden szerdán 18.30-tól 19.30-ig. Cím: Orvosi Centrum III. Kolosy tér 1/b. Tel.: 388-9406, 06(20)211-5190. Dr. Müller Zoltán főorvos

■ **Házi fodrász!** Időseknek is női-férfi hajvágás, megbízhatóan otthonába megyek. Tel.: 06-30-212-4513

■ **A meditáció, mint gyógyszer.** Rendszeres, ingyenes tanfolyamok a gondolatok gyógyító erejéről. Tel.: 216-3727, 06(70)547-7299. www.brahmakumarisk.org/hungary

■ **Szénanátha kezelése** filulakupunktúrával. Tartós tünetmentesség. III. Vörösvári út 29. II/5., Bejelentkezés: 06(20)481-4646. Dr. Bor Márta, www.bormarta.hu

■ **Allergológiai és gyermek-tüdőgyógyászati magánrendelés** III. Vörösvári út 29. II/5. Bejelentkezés: 06(30)992-2151. Dr. Kaszó Beáta, www.allergiadoktor.com

■ **Kárpási fogtechnika** Szél u. 10/a, Kórház utcai piacnál. Tel.: 240-2059, 06(20)493-1675

■ **Dr. Kalán Júlia** bőrgyógyász-kozmetológus főorvos magánrendelése: III. ker. Bécsi út 217-ben (EuroCenternél). Bőrki-növések, szemölcsök eltávolítása. Bejelentkezés: 06(20)543-3948

■ **Érszükelet kezelése,** teljes érrendszer tisztítása belgyógyász szakorvos vezetésével. Szépvölgyi úti HÉV-megállónál. Tel.: 220-4641; 06(20)349-4277

## Oktatás

■ **Matematika-, fizika-, kémia-, magyartanár** kompetenciák általános- és középiskolásokat a Vörösvári úton, minden délután. Középiskolai előkészítők max. 2-3 fős kiscsoportban. Thalész-Kör, www.obudamatek.hu, tel.: 06(20)946-2027

■ **Angolórak minden** szinten a Flóriánnál. Beszédcentrikus órák, nyelvtani rendszerezés, vizsgafelkészítés. Ingyenes próbaóra. Tel.: 06(30)382-9486.

■ **Matematika, fizikatanítás** általános és középiskolások részére szaktanártól! Hához megyek! 06(20)959-0134

■ **Számítógép-kezelés** oktatása, igény szerinti matematika, egyeztetett időben, a saját gépén, a saját lakásán is (a kerületben). Tel.: 06(30)964-5331

■ **Magyar nyelv** és irodalom, történelem és esztétika tanár egész évben oktatást, felkészítést, korrepetálást vállal Óbudán, az általános iskolától az egyetemig. Tel.: 367-4809, 06(70)619-5546

■ **Angol magánórak** több évig Angliában élt tanártól a Flóriánnál. Ingyenes próbaóra! Tel.: 06(30)285-2879

■ **Angolórak minden** szinten, diplomás, gyakorlott tanárnőnél. Ingyenes próbaóra. Tel.: 367-8160, 06(20)243-9043. E-mail: wagner.dora@freemail.hu

■ **Biológia, kémia, fizika** felvételi-előkészítő, matematika korrepetálás! www.biologia-oktatás, www.kemia-oktatás, www.fizika-oktatás. Tel.: 06(30)222-0154; 367-8893

■ **Zongoratanítás személyre szabottan** Óbudán (a Flórián és Kolosy tér között). Tel.: 06(70)236-3055

■ **Matek, fizika** tantárgyakból egész évben oktatást, felkészítést, korrepetálást vállalok Óbudán az általános iskolától az egyetemig. Tel.: 06(30)604-1478

■ **Angoltanítás, beszédcentrikus,** érettségi, nyelvvizsga, korrepetálás, nagy tapasztalat. Hához megyek! Tel.: 06(20)439-6410

■ **Angol, olasz, orosz** hatékonyan, tapasztalt tanárnőnél Testvérhegyen. Ingyenes próbaóra! Tel.: 06(30)587-8329

■ **Angolórak a Rómain.** Diplomás, gyakorlott tanárnőnél. Korrepetálás, nyelvvizsgákra, szakmai nyelvvizsgákra felkészítés. Ingyenes próbaóra. Tel.: 06(30)461-0855

■ **Angoltanítás, nyelvvizsga** előkészítés (üzleti, pénzügyi is/BME nyelvvizsgázató) 5 év Anglia, Cambridge Proficiency Exam vizsga, sok éves szakmai tapasztalat. Tel.: 06(30)232-2531

■ **Angol és francia** eredményes oktatás Csillaghegyen, minden korszerűtálynak, rugalmas időbeosztással. Tel.: 06(30)595-0498

## Ingatlan

■ **Óbudai, napfényes,** zöldövezeti, 49 nm-es 1,5 szobás, I. emeleti lakás téglapépületben, tulajdonostól eladó. Tel.: 06(30)242-1926

■ **Eladó Békásmegyer** hegy felőli oldalán, az utolsó 4 emeletes házban, szép állapotban lévő, 36 nm-es garzonlakás. Tel.: 06(30)973-9551

■ **50 nm-es, teljesen felújított,** nyaralónak használt parasztház, kandalló, víz, villany, 400 nm kert, fedett szalonnastúvóval eladó Pilisszentlászlón, Budapesttől 20 km-re. Irányár: 11,5 MFt. Tel.: 06(30)952-1972

■ **Eladó Békásmegyer** hegy felőli oldalán, 52 nm-es, felújított 10. emeleti lakás tulajdonostól. Irányár: 9.100.000 Ft. Tel.: 06(30)682-3072

■ **Eladó Csobánkán** nívós, gyönyörű környezetben, festői panorámával, egy 1200 nm-es belterületi telek. Ár: 10 millió Ft. Tel.: 06(70)445-1789

■ **III. ker. Hévízi úti** 2 szobás, 53 nm-es, földszinti téglalakásunkat eladnánk vagy csillaghegyi családi házra cserélünk értékegyeztetéssel. Érd.: 06(70)341-3020

■ **Szentendrén a Berkenye** utcában, gyönyörű környezetben, patakparti 900 nm-es telek, közházal eladó. Érdeklődni: 387-1647

## Kiadó

■ **Garázshelyek kiadók:** Hosszú távra kiadók parkolóhelyek a Belváros VI. ker. Király utca 30-32. társasház (Király Udvar) mélygarázsában, havi 31.250 forintért. Tel.: 267-0525/18-as mellék, munkaidőben (8-16 óráig)

■ **EuroCenter fölött** csendes tevékenység-re, műteremnek vagy raktározás céljára 100 nm-es helyiség kiadó. Tel.: 06(30)393-4881

■ **Irodák a Pacsirtamező** utcában előnyös feltételekkel, olcsón kiadók. Tel.: 06(20)943-9619

## Elad-vesz

■ **Antikváriumunk készpénzért** vásárol könyveket, könyvtárakat, képeslapokat, vitrintárgyakat, festményeket, hanglemezeket. Tel.: 332-0243

■ **Könyveket, könyvtárakat** (régit, újabbat) antikváriumunknak vásárolok. 100 könyv felett díjtalan kiszállással. Tel.: 06(20)425-6437

## Régiség

■ **Készpénzért vásárolunk!** Aranyat, ezüstöt, Herendit, festményeket, órákat. Arany: 7200-12000 Ft. Ezüst: 180-360 Ft. II. Margit krt. 51-53. Tel.: 316-3651. Tekintse meg az interneten www.louisgaléria.hu

■ **Bélyeggyűjteményeket, bankjegyeket,** érméket, képeslapot, porcelánt, egyéb régiséget vásárolunk: VI. Andrassy út 16. Tel.: 266-4154

■ **Ezüstözött, sorszámozott** kanalak, villák, tárgyakat vásárolok. 1000 Ft/kg. V. ker Kigyó u. 4-6. Tel.: 06(20)590-5284

■ **Régi bútorokat,** tárgyakat, könyveket - rossz állapotú is - vásárol tanári diplomás fiatalember és lomtalanítást vállal. Tel.: 06(20)924-4123

## Számítógép

■ **Computerklinika: számítógép-javítás,** karbantartás, vírusirtás, alkatrész-beszerelés, bővítés. Ingyenes kiszállással. Hívjon bizalommal. Tel.: 06(30)857-2653

## Állás

■ **Ingatlanértékesítőket** keresünk budapesti irodánkba. Az első 2 hónapban fix jövedelem, adminisztrációt és telefonos biztosítunk. Helyismeret és számítógépes alapismeret szükséges. Jelentkezés: csic@csic.hu

■ **Gyermekfelügyeletet** vállal fiatalos, energikus, türelmes, megbízható nyugdíjas óvónő Óbudán. (Különórákra vitelt is vállalom.) Tel.: 06(30)393-4881

■ **Idősgondozást (család tehermentesítés)** vállalok szeretettel, türelemmel, heti 1-2 nap. Tel.: 06(30)505-9832

**Függönyök**  
Széles méret- és mintaválasztékban.  
**Karnisok**  
Hajlított, egyedi méretek is.  
Szalagfüggöny, roló, roletta,  
méteráru, bútorszövet, rövidáru.  
Függönyvarrás.  
A nálunk készült karnist és függönnyt  
díjmentesen felszereljük.  
**AQUINCUM**  
**LAKÁSTEXTIL-MÉTERÁRU**  
(Pók utcai lakótelep)  
1031 Budapest, Vizimolnár utca 2.  
Tel./fax : 24 27 157. Mobil: 06 (20) 92 63 422.  
Nyitva : H-P: 10-18, Sz: 9-13.



■ **Iskolabüfébe energikus**, nem dohányzó, fiatal munkatársnőt felveszek, kora reggeli munkakezdéssel. E-mail: [fodor.gabor@citromail.hu](mailto:fodor.gabor@citromail.hu)

■ **Gyermekgondozást-nevelést**, korrepetálást nagy gyakorlattal és empátiával vállal pedagógus. Tel.: 06(30)505-9832

## Egyéb

■ **Színes Diéta** Leírása Gyógyító Mestertől Kapható, átvétel személyesen vagy utánvétellel. Tel: +36(30)687-4531

■ **Takarítást vállalok** Óbudán heti 1-2 alkalommal illetve nagytakarítást is. Tel.: 06(20)310-8476

## Társkereső

■ **Személyiségközpontú, igényes** társkereső a XII. kerületben. Társkeresés Ausztria, Svájc és Németország felé is. R. Zsuzsanna, 06(30)602-0094

■ **60-70 éves magányos** hölgy társaságát keresem. Tel.: 363-6766

■ **1946-os , fiatalos** nő keres, független, kultúra-, zenekedvelő értelmiségi barátot, barátnőt. Tel.: 06(20)386-7828

## Üzlet

■ **Két 19 nm-es üzlethelyiség** kiadó. Érdeklődni lehet hétfőtől-csütörtökig 14-18 óra között a 388-4726-os telefonszámon

## Idősgondozás

■ **Idősek otthonai** elhelyezéseket kínálunk Budapest környékén, számos színvonalas szolgáltatással, esetleges ingatlanbeszámítással. Tel.: 273-1652



## Hirdessen az Óbuda Újságban!

66 700 példány - [impress.hirdet@gmail.com](mailto:impress.hirdet@gmail.com); Tel.: 267-0524, 267-0525

| (oldal) | Hirdetési méretek   | Árak         |
|---------|---------------------|--------------|
|         | (mm)                | fekete-fehér |
| 1/1     | (190x272 mm)        | 200 000 Ft   |
| 1/2     | (190x134 mm, fekvő) | 100 000 Ft   |
| 1/2     | (93x272 mm, álló)   | 100 000 Ft   |
| 1/4     | (93x134 mm, álló)   | 59 000 Ft    |
| 1/8     | (93x65 mm, fekvő)   | 39 000 Ft    |
| 1/16    | (44x65 mm, álló)    | 25 000 Ft    |
| 1/32    | (44x31 mm, fekvő)   | 10 000 Ft    |

Az árak az áfát (27%) nem tartalmazzák. Színfelár: + 25%. Hátsó borító: + 25%. Negatív: + 20%. Elhelyezési felár: + 20%. Tervezési díj: + 10%. **Apróhirdetés árak:** 10 szóig 1900 Ft + áfa/alkalom. Kiemelt apróhirdetés: 10 szóig 3800 Ft + áfa/alkalom. **(Egy hirdetés minimum 10 szó.)** Tíz szó fölött **(legfeljebb 20 szóig)** szavanként 200 Ft + áfa.

## Eötvös cirkusz 2013! - Új Superprodukción!

**Eötvös Cirkusz Gran Fiesta 2013! Eötvös Cirkusz - a manézs örök csodája minden nemzedéknek!**

A világhírű Eötvös Cirkusz, a Családok cirkusza, 2013-as évadában vérbeli „ibériai kavalkáddal” lepi meg a kedves közönséget. Szilaj andalúz mének egyedülálló magasiskolája, fess lovasok és elbűvölő artistanők produkciói a kupola alatt! A manézs ezúttal forrongó arénává alakul! Granadából, egzotikus állatok parádéja. Bravúros dalmatarna az Escoria kutyaiskolából! 101 dalmata kiskutya története a porondon! Szenzáció a 2 tonnás víziló, Grória! Továbbá fehér tigris, fehér oroszlán, rosato tigris, szi-bériai tigris közös produkciója, valamint tevék, lámák, zebra, lovak szabadidomítása.

**Budapest III. Szentendrei út, BAUMAX előtt  
szeptember 5-től szeptember 8-ig.**

**Előadások:** csütörtök, péntek 18 órakor. Szombat: 15 és 18 órakor. Vasárnap: 11 és 15 órakor.

**Családbarát kedvezmény:** csütörtökön, 1 db felnőtt jegy vásárlása esetén: egyet fizet kettőt kap kedvezményben részesül!!! *(Cirkuszpénztár nyitva: 10-18 óráig. Infóvonal: 06-30-401-9507, [www.eotvoscircusz.com](http://www.eotvoscircusz.com), Facebook: Eötvös cirkusz.)*



Ha Szombat, akkor Patika!  
**PatikaSzombat!**

SZOMBATONKÉNT  
**15%**  
kedvezmény

### Miklós Patika

III. Vöröskereszt u.11

(Miklós utca Vöröskereszt utca sarok)

**T: (1) 240-6338**

Állandó ügyelet!  
Ügyeleti díj nélkül!

### Mátyás Király Patika

III. Mátyás király út 2.

(A Tesco expressz mellett)  
Szombatonként este 8-ig  
nyitott ajtóval várjuk Önöket!

**T: (1) 240-4320**

### Szent Lukács Patika

III. Bécsi út 89-91.

(Az Árpád Gimnázium mellett)

**T: (1) 436-9083**

## KÖZÖS AKCIÓJA

Az akció érvényes minden olyan termékre, amelyre a 2006. évi XCVIII. törvény szerint gyógyszerárban kedvezmény adható. A részletekről érdeklődjön a gyógyszertárakban. Az akció 2013. szeptember 30-ig tart.



A Bánkuti MotorSport versenyzője, Bánkuti Gábor idén eddig az Országos Nyílt Rallycross Bajnokság mind az öt futamán a legjobbnak bizonyult a magyar versenyzők közül a Super1600 mezőnyében, amelynek köszönhetően nagyon közel került kilencedik magyar bajnoki címe megszerzéséhez.

**E** céltól már csak egy lépés választja el az óbudai versenyzőt - aki 1996-ban szerezte meg első bajnoki címét -, már a bajnokság soron következő, szeptember 8-ai, KakucsRingi futamán - egy fordulóval a bajnokság vége előtt - végleg bebiztosíthatja újabb, immár rekordot jelentő kilencedik bajnoki címét. Ehhez nem kell mást tennie, mint amit az eddigi öt idei verseny alkalmával sikerrel teljesített - a többi magyar versenyző előtt

## Rallycross • Bánkuti történelmi siker kapujában

# Közel a 9. bajnoki címhez



Foto: KSF.HU

szelni át a célvonalat a döntőben.

- Miután az előző két évben nagy csatában elvesztettük a bajnoki címet, idén még több alázattal és áldozatvállalással, még elszántabban ve-

tettük magunkat bele a munkába az egész csapattal. Folyamatosan teszteltünk, fejlesztettük és fejlesztjük az évek óta használt Peugeot-ot, és a sok-sok munka gyümölcse most végre beérni lát-

futamát, ám ez csak annak köszönhető, hogy a bajnokság nyílt, így - a fejlettebb technikai háttérrel rendelkező - külföldi versenyzők is indulhatnak rajta. A két RabócsiRingi és az egy

szik. Ezt a magyar Eb futamon a világit 12 legjobbját követték a sorban, ám az utóbbi két versenyen is kizárólag az Eb élmenő külföldiek tudtak Peugeot-unk előtt végezni - fűzte hozzá a csapatfőnök, id. Bánkuti Gábor.

- Gábor ugyan nem nyerte meg a honi bajnokság minden 2013-as

nyirádi győzelmet egy PS Racing Centeri (A) 5. hely és egy KakucsRingi 2. hely követett a sorban, ám az utóbbi két versenyen is kizárólag az Eb élmenő külföldiek tudtak Peugeot-unk előtt végezni - fűzte hozzá a team menedzser.

A bajnokság összesített pontversenyét a Bánkuti MotorSport pilótája jelenleg 22 pont előnnyel vezeti, míg egy győzelemért 20 pontot osztanak. Az idei lehet a - történelmi - kilencedik bajnoki címe, hiszen eddig Kotán Péterrel holtversenyben, nyolc összetett elsőséggel tartotta a rekordot. ([www.bankutimotorsport.hu](http://www.bankutimotorsport.hu))

**Borbás Bálint**  
sajtófőnök

**Idén július 25-e és augusztus 4-e között a kolumbiai Caliban rendezték meg a nem olimpiai sportágak világbajnokságát, melyet négyévente, mindig az olimpiát követő évben tartanak. A játékokon 12 sportágban 58 magyar sportoló vett részt.**

**E**bben az évben a meghívásos sportok között először szerepelt a maratoni kajak-kenu, melyen a versenyzőknek 11,9 kilométert kellett teljesíteniük úgy, hogy hét kört eveztek, közben hat-szor szálltak ki - kezükben a hajóval teljesítve a rövid futószakaszt -, majd ugrottak vissza, hogy folytassák a küzdelmet.

Kövér Márton a kenu párosok mezőnyében Győre Attilával párban az első helyet szerezte meg, több mint két perccel megelőzve az őket üldöző ukrán és portugál párosokat. Az 1000 méteres tengerszint feletti magasságon rendezett versenyt nem kezdték túl jól, mert a rajtot elrontották, de utána az ellenfeleket „felőrölve” hamar az élre álltak és sikerült győzniük.

Kövér Márton a római-parti RSE-ben, Rátkai Jánosnál kezdett kenuzni, majd a Hajógyári-szigeten a Honvéd Kajak-Kenu Szakosztályban Koléder Vilmos kezei alatt vált versenyzővé. Több Eb és vb címet nyert már maratoni kenuban 26 kilométeren, mégis gőzerővel készült erre a megmérettetésre. Többek között azért is, hogy a négy évvel ezelőtti, kaohsiungi világbajnokságon sárkányhajóval megnyert, majd egy mondvasinált indok miatt, bírói döntéssel elvesztette az aranyéremért kárpótolja magát. A következő nagy versenye a koppenhágai maratoni világbajnokság lesz szeptember 21-én és 22-én.

## Maratoni kajak-kenu

# Magyar siker Kolumbiában



## Kerékpáros teljesítménytúra

Az Óbudai Futókör, Szabadidő- és Versenysport Egyesület kerékpáros teljesítménytúrát hirdet. A Budakalászi Vác-Szob K60 és K115 elnevezésű túra Magyarország egyik legcsodálatosabb kerékpárútján halad végig. Időpont: **szeptember 7.** Rajt-cél: Budakalász, Lupa csárda. A résztvevők 7.15 órától gyülekeznek és 8 órakor indulnak el. A K115-ös túra indulói Szobnál fordulnak meg, a K60-as indulói pedig Vácnál. Mindkét helyszínen ellenőrző és frissítő állomás is egyben. A szintidő 10 óra. Útvonal: Budakalász-Dunakeszi-Göd-Szödliget-Vác-Verőce-Nagymaros-Zebegény-Szob. Nevezési díj: 1.300 forint. Akik teljesítik a túrát, emlékérmeket kapnak ajándékba. A túrán csak előnevezéssel lehet részt venni, amelyre szeptember 5-ig lehet sort keríteni átutalással vagy személyesen. (A részletekről a [www.obudaifutokorse.hu](http://www.obudaifutokorse.hu) honlapon tájékozódhatnak az érdeklődők, illetve Rác Ferencnél, az egyesület vezetőjénél, [raczferenc71@gmail.com](mailto:raczferenc71@gmail.com), telefonszám: 06-20-962-3915).



## Rablási kísérlet egy óbudai dohányboltban

**Egy Nemzeti Dohánybolt kasszáját fegyverrel próbálta kirabolni a III. kerületben egy ismeretlen férfi augusztus 21-én az esti órákban. A BRFK rablási kísérlet gyanúja miatt folytat eljárást a tettes ellen.**

Az ismeretlen férfi kezében fegyverrel vagy fegyverutánzattal bement egy Szőlő utcai Nemzeti Dohányboltba és az alkalmazottat a bevétel átadására szólította

fel augusztus 21-én 21.30 óra körül. Az eladó a kassza rekeszt többszöri gombnyomásra sem tudta kinyitni. Az elkövető ezt látva feladta a próbálkozást és elmenekült a helyszínről.

A támadó 35 év körüli, körülbelül 175 centiméter magas férfi. Az elkövetéskor sötét színű baseball sapkát és melegítőt viselt. A melegítő felsőjének elején egy széles kék csík látható.

A Budapesti Rendőrfőkapitányság rablási

osztályának munkatársai kérik, aki a bűncselekményről érdemleges információval rendelkezik, hívja a 443-5000-as telefonszám 32-299-es mellékét, névtelensége megőrzése mellett tegyen bejelentést az ingyenes 06-80-555-11-es „Telefontanú” zöldszámán (hétfőtől csütörtökig 8-tól 16 óráig, pénteken 8-tól 13 óráig), vagy hívja a 107-es illetve a 112-es központi segélyhívó telefonszámok valamelyikét!

## Kórházi tolvajt keres a rendőrség

A III. kerületi Rendőrfőkapitányság lopás bűntettének gyanúja miatt folytat eljárást ismeretlen tettes ellen. A férfi a Szent Margit Kórház egyik kórterméből eltulajdonított egy mobiltelefont, valamint egy pénztárcát, az abban található készpénzzel és bankkártyával február 28-án 19 óra körül.

A férfiről készpénzfelvétel közben az ATM biztonsági kamerája felvételt készített. A III. kerületi Rendőrfőkapitányság nyomozói kérik, aki a bűncselekményről érdemleges információval rendelkezik, hívja a 430-4700-as telefonszám 43-137-es



vagy 43-140-es mellékét, illetve névtelensége megőrzése mellett tegyen bejelentést az ingyenes 06-80-555-111-es „Telefontanú” zöldszámán (hétfőtől csütörtökig 8-tól 16, pénteken 8-tól 13 óráig), a 107-es vagy a 112-es számok valamelyikén!

## Lopott bankkártyával próbálkoztak

**Eljárás indult ismeretlen tettesek ellen, akik május 31-én délután egy Kerék utcai lakostól otthonában kicsalták annak bankkártyáját, majd azzal több esetben készpénzfelvételt kíséreltek meg. Az egyik elkövetőről az automata fényképet készített.**



A III. kerületi Rendőrfőkapitányság munkatársai kérik, aki a képen látható személyt fel-

ismeri vagy a bűncselekményről érdemleges információval rendelkezik, hívja a 430-4700/118-as mellékű telefonszámot, illetve névtelensége megőrzése mellett tegyen bejelentést az ingyenes 06-80-555-111-es „Telefontanú” zöldszámán (hétfőtől csütörtökig 8-tól 16, pénteken 8-tól 13 óráig), a 107-es vagy a 112-es központi segélyhívó számok valamelyikén!

## Csatlakozhatnak a helyi polgárőrökhöz

A Budapest III. Kerületi Polgárőr Egyesület továbbra is várja a nagyobb közbiztonságra vágyó kerületi lakosokat tagjai közé. Szerdánként 15-től 19 óráig ügyeletet tartanak a **Kaszásdűlő utca 7. szám** alatti irodájukban, ahol az érdeklődők megismerkedhetnek a polgárőri szolgálat követelményeivel, az ügyeletes polgárőrök fogadják a bejelentéseket, illetve bűnmegelőzési-áldozatvédelmi tanácsokkal látják el a hozzájuk fordulókat. Kapcsolattartási lehetőségek: a **+36-30-621-6088-as** telefonszámon és a **polgaror.obuda@gmail.com** elektronikus címen. Az egyesület honlapja a **www.polgarorobuda.hu** címen érhető el.

## Rendőrségi felhívás

### Sértettek jelentkezését várják

A hatóság eljárást folytat P. Lajos budapesti lakos ellen jogtalan behatolással szabálysértési értékre elkövetett lopás vétség elkövetésének megalapozott gyanúja miatt. Nevezett - egyéb más bűncselekmények elkövetése mellett - 2013. június 13-ról 14-re virradó éjszaka, feltehetően a Nánási úton, vagy annak környékén eltulajdonított egy őrizetlenül hagyott kerékpárt. Ugyanezen éjszaka az Óbudai Temetővel szemközti lakóparkhoz tartozó parkolóban, egy platós autó hátuljáról eltulajdonított egy sövényvágót, illetve különféle szerszámokat. Aki a leírás alapján felismerni véli eltulajdonított értékeit, hívja a BRFK III. kerületi Rendőrfőkapitányság 430-4700/43-105-ös, vagy 117-es mellékét.

Az oldalt összeállította  
Szeberényi Csilla



**A III. kerületi Rendőrfőkapitányság központi telefonszáma: 430-4700.  
Az ügyeletet a 430-4712-es számon hívhatják, itt tehetik meg bejelentéseiket.**





MOZAIK UTCA

## Puskás relikvia bélyeggyűjtőknek

A Puskás-szobor avatása alkalmából a Magyar Posta és a Lemezborze,... plusz magazin különleges felülnyomással bocsátotta forgalomba a korábban közösen kiadott „In Memoriam Puskás Ferenc” emlékvét. Az aranyfóliás felülnyomás a szoborcsoport sziluettjét, az avatás dátumát és helyét ábrázolja. Az emlékvét tartalmazó reprezentatív emléklap magyar, angol és spanyol nyelvű kísérő-



szöveggel készült, kuriózumnak számító filatéliai relikvia.

### Tiéd a lekvár!

Ezzel a címmel várják családi napra a kicsiket és a nagyokat a Magyar Kereskedelmi és Vendéglátóipari Múzeumba szeptember 28-án 10 órától. A nap folyamán bemutatkoznak őstermelők, akik saját lekvárjaikat kínálják, továbbá előadás hangzik el az élelmiszertartósítás történetéről, a konzervipar fejlődéséről és a lekvárkészítésről. A kicsiket interaktív gyermekelőadással szórakoztatják a színházteremben, a felnőttek a Vodku zenekar koncertjét hallgathatják meg Cseh Tamás dalaival. A családi jegy kétezer, a teljes árú jegy ezer, a diák, illetve a nyugdíjas jegy pedig ötszáz forintba kerül. (Cím: Korona tér 1., volt Dugovics Titusz tér.)

## Krúdy karján kiskocsmába

Néhány évvel ezelőtt az Óbudai Társaskörben nagy sikerrel ment az a sorozat, amely Krúdy Gyula kalauzolásával a budai városrészek rejtelmibe vezette a közönséget. Most a Magyar Kereskedelmi és Vendéglátóipari Múzeum hívja hasonló kalandra a látogatókat kiskocsmákba, vendéglőkbe és kávéházakba. Az érdeklődők Krúdy Gyula „vezetésével” megismerkedhetnek zordon

kocsmárosokkal és anyáskodó kaszírnökkel, lúdtalpas, bölcs pincérekkel és kétes erkölcsű éjszakai tündérekkel, és természetesen a vendégekkel is Budapest rég eltűnt negyedeiben és mai utcáiban. A „túrát” szeptember 12-én 18 órától tartják. A belépőjegy ára (1200 forint) egy pohár italt és némi harapnivalót is tartalmaz. (Cím: Korona tér 1., a volt Dugovics Titusz tér.)



Fotók: ANTAL ISTVÁN

**TELEFONFÜLKÉKET SZERELNEK LE.** A mobiltelefonok térnyerése miatt egyre inkább feleslegessé válnak az utcai telefonok. A szolgáltató ezért úgy döntött, folyamatosan fülkéket szereltet le. (Képiünk a Kórház utcában készült)

## Hahota

- Túl magasra tették a festményeimet - méltatlankodik a művész a kiállítás megnyitója előtt.  
- Ne idegeskedjen uram, a kritikusok majd lehúzzák valamennyit!

\*\*\*

Rendőr a közlekedési baleset szemtanújához:

- Asszonyom, megkérdezhetem, hogy hány esztendőös?

- Májusban múltam huszonnyolc...

- Értem én - így a tapintatos közeg -, de lehetne egy kicsit konkrétan? Melyik évben?

\*\*\*

- Szomszéd! - dörömböl a nyugdíjas pedagógus a válóperes ügyvéd lakásának ajtaján. - A maga kutyája elvitt a konyhából egy nagy drab disznósajt!

- Jó, hogy mondja - így a prókátor -, akkor ma már nem adok neki vacsorát.

\*\*\*

A sebészorvos bemosakszik, majd a műtősnő felé fordul:

- Alkoholt kérek! - üvölti magából kikelve.

A hang hallatán a rémült beteg felül a műtőasztalon:

- Professzor úr, igazán megvárhatná a beavatkozás végét!

\*\*\*

Az óvónő megkérdi az ötéves Balázskát:

- Mondd csak csillagom, hogy kerülnek ezek a cigaretták a zsebedbe?

- Én...én, csak... - hebegi a gyerkőc -, el akarom tenni egy párat arra az időre, amikor már nagy leszek.

## UTCAI DOHÁNYOSOK





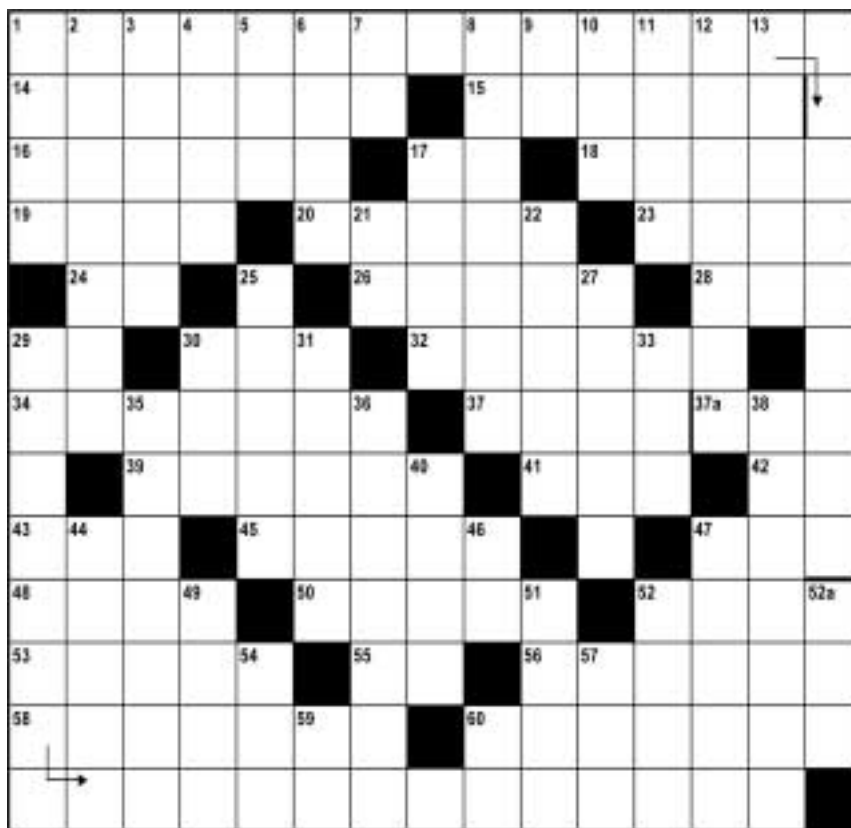
Rejtvényünkben József Attila: Meleg dél van című verséből idézünk. Megfejtés a vízszintes 1. és a függőleges 29. sorokban.

**VÍZSZINTES:** 1. Az idézet eleje (zárt betűk: L. N. A. Ö.). 14. Francia város. 15. Étkezik-e? 16. Fagyaszd. 17. Vatikáni és svéd autók jele. 18. Szemmel érzed. 19. Argon és erbium vegyjele. 20. ...-Triznyák, régebbi mesehős. 23. Svéd, osztrák, egyiptomi autók jele. 24. Latin és. 26. Fordított élete! 28. Némán tetéz! 29. Eres! 30. Török férfinév. 32. Névelős kártyapakli. 34. Modernkori török államfő volt. 37. Rock nagy keresztneve. 37a. Bak betűi keverve. 39. Ezen is száradhat a felelőssége. 41. Nak párja. 42. A. E. 43. Óriásrepülőgép. 45. Raktározik. 47. Barna rész! 48. Forma. 50. USA állam. 52. Ruhász teszi. 53. Álomba ringat. 55. Olasz és magyar autók jele. 56. Vajon merev? 58. Világhálón tevékenykednek. 60. Bevaló.

**FÜGGŐLEGES:** 1. Ósi amerikai nép. 2. Mount ..., a világ teteje. 3. Fás tájék. 4. Hevesi város. 5. G. N. L. 6. Kihalt madárfaj. 7. Magam. 8. Kutyabetegségben szenvedő eb. 9. Az arzén vegyjele. 10. Némán nézel! 11. Földet kiforgat. 12. Avatna. 13. Más helyen. 17. Szóváltás. 21. Szolmizációs hang. 22. ... Delon, francia színész. 25. Elcsendesedett. 27. Létezned. 29. Az idézet második része (zárt betűk: K. A. T.). 30. Osztrák, thaiföldi és spanyol autók jele. 31. Füzetei. 33. Angol tölgyfa. 35. Álomba ringatta. 36. Vajon érdeklődnek? 38. Sivatagi járat. 40. ... Wyle, amerikai színész. 44. Beborít. 46. Léha egynemű betűi. 47. Névelős régebbi férfiuru darab. 49. Kambodzsa, osztrák és egyiptomi autók jele. 51. ... Sharif, egyiptomi származású amerikai színész. 52. A stroncium és az arzén vegyjele. 54. Kevert tűz! 57. Fizikai fogalom. 59. Zamat. 60. Kicsinyítő képző.

**Ipacs László**

## Meleg dél van



Az augusztus 19-én megjelent,  
„Nyári varázs” című rejtvényünk megfejtése:  
„Ma a nap is vidámabban ébred, sugarai futkosnak az égen”.



### Ha Ön is erre vágyik, várjuk jelentkezését!

**Az Időskori Életjáradék Zrt.  
a magyar nyugdíjasok megbízható  
partnere az ingatlan alapú  
életjáradék szolgáltatás terén.**

Életjáradék programunkkal szerződésben garantált, folyamatos, havonta folyósított életjáradék jövedelmet nyújtunk Időskori partnereinknek, akik ezzel hosszú távú, kiszámítható pénzügyi biztonságot élvezhetnek. Az Időskori Életjáradék Zrt. szolgáltatása valós segítséget jelent valamennyi ügyfelünknek, akik nyugdíjas éveiket ezáltal sokkal tartalmasabban, nyugodtabban tölthetik.

Az általunk kínált Életjáradék megoldást olyan, 70. életévüket betöltött nyugdíjasok számára ajánljuk, akik legalább 10 millió forint értékű budapesti, tehermentes lakóingatlanral rendelkeznek. Az ingatlan tulajdonjogáért cserébe cégünk akár több millió forintos egyösszegű kifizetést, és emellett folyamatos, havi járadékot kínál ügyfeleinek, akik továbbra is ingatlanjukban maradhatnak.

**Időskori Életjáradék Zrt. - Központi iroda:  
H - 1145 Budapest, Róna u. 183. - H-P: 09-15**

**Telefon: 784 5408 - Mobiltelefon:  
06 (70) 677 0756 - www.idoskori.hu**

## Napközis tábor Rómaifürdön

A Csillaghegyi Mozgás és Szabadidő SE hetedik éve szervez napközis tábort a nyári szünetben. Az idei Mozgás és Kézműves Készségfejlesztő Tábor a 6-14 éves gyermekeknek adott lehetőséget a nyár hasznos eltöltésére Rómaifürdön, a Dr. Béres József Általános Iskola melletti műfüves futballpályán.

Változatos programokkal várták a vakációzókat: lehetett focizni, asztaliteniszezni, gyep-labdázni, vetélkedni, kerékpá-

rozni gyakorló és ügyességi pályán. De szerveztek még kresz-oktatással egybekötött bicikli kirándulásokat, strandolást, kézműves foglalkozásokat, készségfejlesztő játékokat is a fiataloknak. A gyalogos és kerékpáros közlekedési balesetek megelőzése érdekében *iffúságvédelmi programot* dolgozott ki a tábor vezetője, *Kelen Balázs*. A természetes környezetben egy érdekes, interaktív előadást is hallhattak a gyerekek az állat- és növényvilágról. **d.**



Fotó: ANTAL ISTVÁN



Az akadémiai besorolás kötelező

# Országos elitben a Kaszások kosárlabdacsapatai

**Az utóbbi évek legeredményesebb szezonját zárta az Óbudai Kaszások SE utánpótlás részlege. Még soha ennyi csapat nem jutott ki az országos bajnokságra, pedig ez még az akadémiai besorolás előtti időszak hozadéka. A jövőben még több munkára, fegyelemre és kítartásra lesz szükség, hiszen akadémiaként még magasabbra került a léc, amit a klubhoz tartozó valamennyi érdekelt (játékosok, szakmai stáb, vezetők) érintés nélkül szeretnének átugrani.**

**D**r. Neszmélyi Emil utánpótlásvezető az idei szezon után is elkészítette a csapatok teljesítményét értékelő összeállítást, az év végi képzeletbeli bizonyítványba általában jó jegyek kerültek.

**Juniorcsapatok:** **Junior I.** a Budapest és az országos bajnokságban is fiatalnak számított, ennek ellenére hozta az elvárt eredményt. Dicsőretnél érdemelnek azok a játékosok, akik középiskolásként már bemutatkozhatnak az NB I-es felnőttek között. Ez a csapat a következő szezonban igen erős lesz, eséllyel pályázik az országos döntőbe jutásra. A **Junior II.** gárda az egyesület integráns részének fontos szerepet töltött be, a Budapest bajnokságban elért 6. helyezéért nincs szégyellnivalójuk.

**Kadettcsapatok:** a **Kadett I.** csapat ugyancsak korosztályos fiatalabb részből állt össze, így az volt a cél, hogy az országos bajnokság első felében végezzenek. Ezt telje-

sítették, ám ezután igen nehéz feladat előtt állnak, javítani kell az országos bajnokságon még serdülőként elért ötödik helyezésen. A csapat egységességében és egyéni képességeik tekintetében is igéretesen jó szintet képvisel, így a cél, ha nehezen is, de teljesíthetőnek látszik. Erre garancia lehet *Dohár István* és a korábbi szövetségi kapitány, *Varga Mátyás* edzőpáros szakmai tudása. Ilyen jól felkészült és nagy tapasztalattal rendelkező edzői stáb az egyesület történetében még nem dolgozott egyik csapatnál sem, ezért a játékosok fejlődése nem rajtuk fog múlni. A **Kadett II.** csapattól tisztes helytállást várt a vezetőség, ezt a Budapest kadett/B bajnokságban elért bronzéremmel teljesítették is a fiúk.

**Serdülőcsapatok:** a **Serdülő I.** két éve a gyermek korosztályban országos bajnokságot szerzett. A most elért ötödik helyük nem visszalépés, a csapat továbbra is az országos elit tagja. A sok tehetséges játékos az akadémiai program révén tovább fejlődhet, ezáltal remény van arra, hogy a serdülők között is a csúcsra érnek. A **Serdülő II.** azért működik, hogy lehetőséget biztosítson a több éve itt szereplő, de lemaradással rendelkező játékosok és az új jelentkezők felzárkóztatására. Az összkép biztató, amit a Budapest serdülő/B osztályban elért ötödik hely is jelez. A **Serdülő 2000** nevű csapat nagy sikerét a gyermek korosztályban érte el (országos



**A több mint száz fős mini korosztály oktató bajnoksága az egyesület szilárd alapját jelenti**

negyedik), az elmúlt idényben az idősebbekkel is versenyezve a tapasztalatszerzés volt a cél. Az átöröszés a következő szezonban várható, ahol a sok tehetséges játékos némi erősítéssel ismét kijuthat az országos bajnokságra.

**Gyermekcsapatok:** a **Gyermek I.** *Losonczy Dániel* edzővel bravúrosan szerepelt az idény során. Egy évvel ezelőtt még szabad kártya segítségével jutottak ki az országos mi-

ni bajnokságra, most remek játékkal vették a selejtezőbeli akadályt és budapesti másodikként, ezúttal önérből érték el céljukat. A csapat előtt komoly feladatok állnak, a sok ügyes játékostól szorgalmas munkát, jelentős fejlődést és eredményes szereplést várnak. A nehéz helyzetben lévő **Gyermek II.** gárdán sokat segített *Hevér Ferenc* hozzáértő edzői tevékenysége. A jövőben **Serdülő 2001** né-

ven az első csapat keretét kiegészítve már magasabb szintű edzőmunkát végezhetnek a játékosok.

**Minicsapatok:** az Óbudai Mini Kupa a Kaszások egyik „specialitása”, az országban egyedülálló, kilenc csapat 7-11 éves játékosait rendszeresen foglalkoztató oktatóbajnokság. Az itt kiemelkedő teljesítményt nyújtó gyerekekből állítják össze a *Mini Reménységek*, *Kaszás Minik* és *Kaszás Girls U11* csapatokat, melyek közül az utóbbi két együttes kivívta helyét az országos bajnokságban.

**Lánycsapatok:** a lányok néhány éve kapcsolódtak be a versenyszerű kosárlabdázásba, jelenleg már öt csapat (*Kadett*, *Serdülő*, *Tini*, *Gyermek*, *Kaszás Girls*) szerepel a Budapest bajnokságban, és játéku- kon érződik a folyamatos fejlődés.

Az ország legnagyobb létszámú utánpótlás klubját eddig is a színvonalas oktató-nevelő tevékenység jellemezte, az akadémiai program célkitűzéseinek megvalósításával jó esély kínálkozik a játékosok egyéni képességeinek kibontakozására, mely révén a csapatok még eredményesebben szerepelhetnek a jövőben.

**Kép és szöveg:**  
**Lovas Albert**

## Vívó-vb: aranyérmes a férfi párbajtőr csapat

**Hat év után ismét világbajnokot ünnepelhet a magyar vívósport. Az Imre Géza, Rédlí András, Szényi Péter, Boczkó Gábor összeállítású magyar férfipárbajtőr-válogatott 42:38-ra verte Ukrajnát a budapesti MOL Vívó-világbajnokság döntőjében.**

**R**édlí András, az Óbudai Egyetem mester szakos hallgatója szerint az egész napi teljesítménye alapján megérdemelten győzött a magyar válogatott. Azt mondta,

egységesen teljesítettek egész nap, és a csapat csak még jobban összekovácsolódott *Boczkó Gábor* sérülése után.

*Szényi Péter*, az Óbudai Egyetem ez év elején végzett hallgatója a csapat legfiatalabbjaként, a tartalék hálátlan szerepét töltötte be. Egyelőre csak epizód szerepek jutottak neki, de kiemelte, milyen jó érzés volt hazai közönség előtt vívni, győzni.

A fináléban csak az első tusnál vezettek az ukrá-

nok, onnantól kezdve végig a magyaroknál volt az előny, *Boczkó*, *Imre* és *Rédlí* is koncentráltan vívott, ennek eredményeként a magyar csapat 42:38-ra győzött, ezzel 12 év elteltével ismét megszerezte az aranyat.

Ez volt a hetedik magyar vb-arany a férfi párbajtőrözők csapatversenyében. Korábban 1959-ben, 1970-ben, 1971-ben, 1978-ban, 1998-ban és 2001-ben állhatott a dobogó tetejére magyar együttes.

## Baseball pályát avatnak Óbudán

Megnyitják az Óbudai Baseball Arénát az *Aranyos utcában szeptember 6-án*. Az ország legkorszerűbb, legszebb baseball pályája a többszörös OB győztes Óbudai Baseball és Softball SE új otthonául szolgál, megnyitója hamisítatlan amerikai hangulatban zajlik (fergeteges zene, pomponos lányok). Utána pedig egy ifjúsági mérkőzés kapcsán, profi sportriporter közvetítésével válnak érthetővé a sportág szabályai.



A hazai labdarúgó-bajnokság átszervezésével a III. kerületi TVE csapata a 2013-2014-es évadban a Budapest I. osztályba kapott besorolást. Innen kell majd hosszú menetelés és várhatóan nehéz küzdelmek árán visszajutni az NB III. mezőnyébe.

A rajtot remekül kapta el a csapat, hazai környezetben 3:0-ra győzött a gyenge első féldőt produkáló Budafok ellen. Már a tizenkilencedik másodpercben zörgött a vendégek hálójára, Hegybányai beadásából Varga talált a kapuba. Nagy volt az iram, egymás után jöttek a hazai támadások, ennek köszönhetően Horváth és Kaszai találatai révén háromgólos előnnyel zárult a féldő. Megemlítendő, hogy ezeknél a góloknál is



A budafokiak támadója esélytelen volt a fehérmezes hazai túlerővel szemben

## Labdarúgás

# Remek bajnoki nyitány

a rövid kitérő után visszatérő, saját nevelésű Hegybányai Bendegúz volt az előkészítő. Sajnos a második játékrészben megtört a csapat lendülete, a rohanó játék kocogóssá szelídült, ekkor már a vendégek is veszélyeztettek, de az eredmény nem változott.

Varga László így értékelt: - Sikeres felkészülés után a bajnoki rajtra összeállt a játékcsoportunk. A háromgólos siker lendületet ad, de csak akkor lehet jó a folytatás, ha az első féldőben mutatott harcos és lendületes játékot kilencven percig tudjuk tartani.

Kép és szöveg:  
Lovas A.

## 27. Nyári Universiade Kazanyban

### Egyetemista sportolók érmei

A 27. Nyári Universiadét, az olimpiai méretű versenget Kazanyban, a Tatár Köztársaság fővárosában rendezték, melyen 162 ország 13 ezer sportolója indult. A világtalálkozón természetesen magyarok is részt vettek.

Az Universiade nemzetközi sportesemény, amit a Federation International Sports University (FISU) szervez két évente egyetemi sportolóknak több sportágban. A nyári Universiade-k 12 kötelező (atlétika, kosárlabda, vívás, labdarúgás, torna, cselgáncs, tenisz, toronyugrás, vízilabda, asztalitenisz, röplabda) és a szervező ország által vá-

lasztott sportokból áll. 1960-ban bevezették a téli játékokat is, amelyeket 1981 óta a nyári játékokkal azonos évben tartanak, azaz minden páratlan esztendőben. A téli Universiadék nyolc kötelező (alpesi sí, snowboard, északi sí, gyorskorcsolya, jégkorong, curling, műkorcsolyázás, biatlon) és a szervező ország által választott három sportból állnak.

Az Óbudai Egyetemet a 27. Nyári Universiadén Lám Bálint (birkózás, kötéltfogás 120 kg versenyszám), Schenk Áron (kajak-kenu K-1 1000 m, K-2 500 m versenyszámok), Kiss Tamás (kajak-kenu C-1 1000 m verseny-



A fehérmezes Kerület játékosok három gól után ünnepelhetek

szám) és Hanczvikkell Márk (vívás párbajtőr, csapat versenyszám) képviselte.

A magyar kajak-kenus csapat 4 számban

állt rajthoz és három érmet szerzett a döntőkön. Kiss Tamás a kenu egyesek 1000 méteres számában verhetetlennek bizonyult, erős mezőnyben lett aranyérmes C-1 1000 méteren.

A Tóth Attila Tas, Schenk Áron, Kovács László, Császár Gergely összeállítású kajak-négyes bronzérmes lett ugyancsak 1 kilométeren. Schenk Áron, aki szintén az Óbudai Egyetem hallgatója, K-1-ben, 1000 méteren az ötödik lett 3:55.699-es időeredménnyel.

A kötöttfogású birkózók 120 kilogrammos kategóriájában érdekelt Lám Bálint bronzérmes szerzett. A tavaly junior világbajnok nehézsúlyú birkózó két győzelem után az elődöntőben kikapott iráni riválisától. A bronzmeccsen viszont legyőzte az amerikai Tyler Fortune-t, megszerezve ezzel a magyar küldöttség 13. érmét, köztük a kilencedik bronzot.

Hanczvikkell Márk párbajtőrözőnk a korábbi sok szép sikere ellenére most nem jutott be a legjobbak közé.





## Lehmann Imre igazi polgár volt

*Nem mentem el Kanadába, nem mentem el Németországba. Itt maradtam* - mondta néhány éve Lehmann Imre egy interjúban. A jól ismert Lehmann pékség vezetője 93 éves korában hunyt el.

A családi vállalkozást vezető Lehmann Imre életútja erőfeszítések sorozatát mutatja be a pékmesterségen keresztül. Azt a rögs utat tárja elénk, melyet a II. világháborút követő évtizedekben, a polgári életformához és tevékenységekhez ragaszkodó magyarok soka-



sága bejárni kényszerült. Származása és a kötelezően viselt katonai szolgálata a későbbi években komoly nehézségeket okozott számára.

Mindennapi küzdelmei által - melyek egyéb mesterségek felé is elvezették -, évek hosszú során vált lassan a megmaradás, újrakezdés és építkezés szimbólumává. Mélyen gyökerező szakmaszeretete emelte őt a hagyományaira büszke polgárok sorába, melyet 2013-ban Óbuda-Békásmegyeri Önkormányzata „Pro Óbuda”-díjjal ismert el.

## In memoriam Gyarmati Dezső

Gyászol a sportvilág: 85 éves korában elhunyt Gyarmati Dezső, a magyar, de az egész világ vízisportjának legendás alakja. A miskolci születésű sportember 1940-től elválaszthatatlan volt a vízilabdától. Játzott az Újpestben és a Ferencvárosban, 108-szor volt válogatott játékos. Életében három olimpiai aranyérmet nyert, 1952-ben Helsinkiben, 1956-ban Melbourne-ben és 1964-ben Tokióban. Londonból 1948-ban ezüst-, Rómából pedig 1960-ban bronzéremmel tért haza. Ezzel a teljesítményével a világ egyetlen pólósa, aki öt olimpián szerzett érmet. Kétszeres Európa-bajnok (1954, Torino; 1962, Lipcse).

A háború után hosszú évekig Óbudán lakott a családjával, középiskolába pedig szintén itt járt, az Árpád Gimnáziumba.

1956 októberében a Széna téri barikádról utazott ki az olimpiára. Melbourne-ben a magyar küldöttség Forradalmi Bizottságának elnökévé választották: gyászszalaggal a karján vitte a forradalom lyukas zászlaját. Melbourne-ből ugyan hazatért, de a hatalom nyomására később mégis rövid időre elhagyta az országot. New Yorkból jött haza 1958-ban végleg. Ezután két évre ugyan eltöltötték a játéktól, de

a római olimpián már újra szerepelhetett.

1966-ban az ELTE Bölcsészettudományi Karán művészet-történész, a Testnevelési Főiskolán pedig szakedzői diplomát szerzett. Egy évig Kolumbiában volt szövetségi kapitány, majd hazatért edzőnek a Vasashoz.

Szövetségi kapitányként 1973-ban világbajnok, 1974-ben Európa-bajnok, 1975-ben vb-ezüstérmes, 1976-ban olimpiai bajnok, 1977-ben Európa-bajnok, 1978-ban ismét vb-ezüstérmes, 1980-ban olimpiai bronzérmes lett a válogatott.

1992-től 1996-ig a pólósövetség alelnöki tisztjét töltötte be, később a társelnöke lett. 1994-től 2005-ig a minden idők legjobb magyar sportolói tömörítő Halhatatlanok Klubja elnöke volt. 2004-től a Nemzet Sportolója kitüntető címet viselhette, egy évre rá a Nemzet Sportolójának képviselőjében a MOB tagja lett. Az első választások után az MDF országgyűlési képviselőjeként dolgozott a Parlamentben. Politikai pályafutását a Fideszben folytatta, ahol 2003-tól a kulturális tagozat sportszekciójának elnöke volt.

Szeptember 4-én 15 órakor búcsúztatják a Farkasréti temető Makovecz termében.

d.

## Ingyenes tanácsadások

- A Fidesz 4-es választókerületének megbízásából *dr. Tószky Balázs* ügyvéd minden hónap első keddjén (**legközelebb szeptember 3-án**) 17-től 19 óráig a Csillaghegyi Községi Házban (*Mátyás király útja 13-15.*) tart ingyenes jogsegélyt. \* *Dr. Gáthy Zsuzsanna* ügyvéd minden hónap harmadik csütörtökén (**legközelebb szeptember 19-én**) 16-tól 19 óráig a Békásmegyeri Községi Házban (*Csobánka tér 5.*) tart ingyenes jogsegélyt. \* *Varga Mihály* miniszter, a Fidesz 4-es választókerületi elnökének megbízásából *dr. Kővári Béla* ügyvéd ingyenes jogsegélyt tart minden hónap második csütörtökén (**legközelebb szeptember 12-én**) 18-tól 20 óráig az Óhegyi Népházban (*Toronya utca 33.*). (Bejelentkezés nem szükséges, érdeklődni a Fidesz 4-es választókerületének irodájában, a *Hímző utca 1. alatt*, vagy a *453-2900-as telefonszámon* lehet.)
- A Kereszténydemokrata Néppárt III. kerületi Szervezete a *Váradi utca 17. szám* alatti irodájában csütörtökönként 16.30-tól 18.30 óráig fogadóórát tart, amely minden hónap harmadik csütörtökén (**legközelebb szeptember 19-én**) ingyenes jogi tanácsadással egészül ki.
- A Demokratikus Koalíció III. kerületi Szervezete a *Kerek utca 80. szám* alatti irodájában szeptember 11-től 16-tól 17 óráig fogadóórát tart, amely minden hónap második szerdáján ingyenes jogi tanácsadással egészül ki. (Érdeklődni *Albert Eszternél* a *06(30)555-6228-as telefonszámon*, vagy a *budapest10@dkp.hu e-mail címen* lehet.)

**FOGADÓÓRA. Zsiga-Kárpát Dániel** (Jobbik Magyarországért Mozgalom) országgyűlési képviselő fogadóórát tartja a *Kabar utca 11. szám* alatti *Jobbik irodában*, illetve külön időpont egyeztetésére is mód van a *z.karpat.daniel@jobbik.hu* drótpostacímen.

**FOGADÓÓRA. Dr. Oláh Lajos** országgyűlési képviselő fogadóórát tart. Az érdeklődők a *+36-20-770-6593-as telefonszámon* vagy a *lajos.olah@parlament.hu* e-mail címen jelentkezhetnek időpont-egyeztetés céljából.

## CSONTRITKULÁS



**A CSONTRITKULÁSSAL CSÖKKEN A CSONTTÖMEG, TÖRÉKENYÉ VÁLNAK A CSONTOK.**



Ha Ön 55 év feletti hölgy



Csökkent a testmagassága vagy Összeroppan a csigolyája az utóbbi években

**Jelentkezzen be INGYENES CSONTRITKULÁS VIZSGÁLATRA és TANÁCSADÁSRA!**



**SYNEXUS**

Synexus Magyarország  
Egészségügyi Központ

**436 7330 · 436 9786 · 436 9789**

hétköznap 8:00 – 16:00-ig



**1036 Budapest, Nagyszombat utca 1.**  
**Telefon: 1/250 90 86 Mobil: 30/494 45 48**  
<http://www.dentalpalace.hu> [info@dentalpalace.hu](mailto:info@dentalpalace.hu)  
**Rendelési idő: Hétfő - Péntek: 8:00 - 20:00**



**DENTAL PALACE**  
 Óbudai Fogászati Központ



### Szolgáltatásaink:

Diagnosztika: digitális panoráma röntgen • digitális intraorális röntgen • intraorális kamera rendszer  
 Dentálhigiéna: ultrahangos fogköveteltávolítás • professzionális fogtisztítás • fogfehérítés  
 Esztétikai és konzerváló fogászat • Fogfehérítés - ZOOM! csak 39.000 Ft  
 Fogpótlás: fémmentes pótlások • Zirkon korona 60.000 Ft  
 Szájsebészet: bölcsességfogak műtéti eltávolítása • cysta sebészi kezelése • implantáció (fogbeültetés) • lézeres kezelések  
 Gyermekfogászat és fogszabályozás  
 Ingyenes implantátum beültetés konzultáció és röntgen készítés  
 Ingyenes konzultáció ajakfeltöltésről és arc ránctalanításról

**10% KEDVEZMÉNY** Minden új páciensnek, aki elhozza magával ezt a kupont, 10% kedvezményt adunk az első alkalommal! (Dental Palace Óbudai Fogászati Központ)

**ŐSZI GYALOGTÚRA.** Az **Összefogás Óbudáért Egyesület** gyalogtúrát szervez **szeptember 14-én.** Útvonal: a szentendrei autóbusz végállomásról a 9.45 órakor induló Volán busszal Dömörkapu autóbusz fordulóig - kitérővel vízesés megtekintése - Kőrösi Csoma Sándor pihenő-Lajos-forrás-Bölcső-hegy-Nagy-Csikóvár-Csikóvári-nyereg-Kis-Csikóvár-Hubertus-ház-Mesélő-hegy-pomázi HÉV-állomás. Találkozás: **8.45 órakor a Szentlélek téri HÉV-állomáson.** Táv: körülbelül 11 kilométer. Érkezés: 17-18 óra között a Szentlélek téri HÉV-állomásra. (A túrára jelentkezni a +36-30-200-3115-ös telefonszámon vagy az [info@osszefogasobudaert.hu](mailto:info@osszefogasobudaert.hu) e-mail címen lehet.)

## BÉRBEADÓ IRODÁK



17-370 m<sup>2</sup> között, parkolási lehetőséggel  
 Ár: 6,5€/m<sup>2</sup>/hó. Üzemeltetés: 2,5-3,5€/m<sup>2</sup>/hó  
 Cím: 1037 Budapest, Zay u.24.  
 Érdeklődni:  
 06 20 994 5152, [hamorilaszlo@dunaauto.hu](mailto:hamorilaszlo@dunaauto.hu)

ÓBUDA, a III. kerületi Önkormányzat lapja, megjelenik 68.000 példányban

Igazgató-főszerkesztő: **Karalyos József**

Lapszerkesztő: **Klug Miklós**

Munkatárs: **Szeberényi Csilla** • Tördelés: **Ujvári Sándor**

Kiadja az Önkormányzat megbízásából az **IMPRESS-RÉGIÓ Kft.**

Szerkesztőség, hirdetésszervezés: 1035 Bp., III. Szentendrei út 32. Tel./fax: 430-1250.

Kiadó: 1052 Bp., V. Váci u. 18. III. em. Tel./fax: 267-0524, 267-0525.

E-mail: [obudajsag@gmail.hu](mailto:obudajsag@gmail.hu); [obudajsag@gmail.com](mailto:obudajsag@gmail.com)

Nyomás: Comorn Lapmanager Kiadó és Kereskedelmi Kft. 1031 Budapest, Örlő u. 2. IV/12.

Ügyvezető igazgató: **Bányai Péter**

## ÚSZÁSOKTATÁS

Óbudai Tanuszoda 1033 Bp., Szerűskert u. 40-44.



Gyermek- és felnőtt  
 úszásoktatás, Babaúszás,  
 Aquafitness

Információs vonalunk minden  
 hétköznap 9.00 - 16.00 óráig  
 hívható tel.: 06-70/885-6669

[www.bekalencseuszoiskola.hu](http://www.bekalencseuszoiskola.hu)

Deutsche Schule Budapest  
 Thomas Mann Gymnasium - Grundschule  
[www.dshufwiedt.de](http://www.dshufwiedt.de)

*Olvasni nem lehet  
 nemétül!*

NYÍLT NAP 2013. SZEPTEMBER 14-ÉN, SZOMBATON 10-13 ÓRAIG  
 VÁRUNK A LEJENDŐ KÉPESKÖLŐKÖRÖK ÉS A 4. OSZTÁLYOSOKAT!

1061 391 81 10 • 1121 Budapest, Csongrád u. 10.



# MÁR SZÓL!

e zene zene zene zene zene zene zene zene zene zene zene zene zene zene zene zene z

## RADIO PRO

ÓBUDA - BÉKÁSMEGYER

[www.radiopro.hu](http://www.radiopro.hu)

PYRON

**PYRON A PAPIRON**

Nagykereskedés, 3000 fajta árucikk, írószerszám, irodaszerszám, iskolaszerszám, papíráru.  
1038 Budapest, Szentendrei út 218-220. Tel.: 240-9509, 250-4904

PYRON